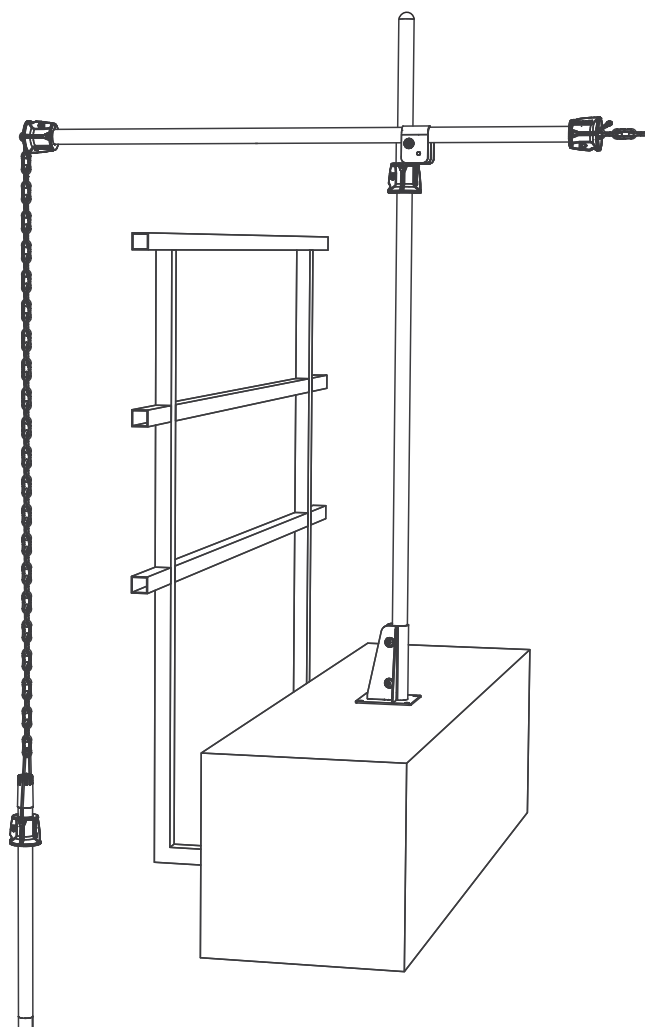


# 操作手册

## Flexdip CYH112

安装支架，用于水和污水测量





# 目录

|           |                        |           |
|-----------|------------------------|-----------|
| <b>1</b>  | <b>文档信息 .....</b>      | <b>4</b>  |
| 1.1       | 安全图标 .....             | 4         |
| 1.2       | 信息图标 .....             | 4         |
| <b>2</b>  | <b>基本安全指南 .....</b>    | <b>5</b>  |
| 2.1       | 人员要求 .....             | 5         |
| 2.2       | 指定用途 .....             | 5         |
| 2.3       | 工作场所安全 .....           | 5         |
| 2.4       | 操作安全 .....             | 6         |
| 2.5       | 产品安全 .....             | 6         |
| <b>3</b>  | <b>产品描述 .....</b>      | <b>7</b>  |
| 3.1       | 产品设计 .....             | 7         |
| <b>4</b>  | <b>到货验收和产品标识 .....</b> | <b>9</b>  |
| 4.1       | 到货验收 .....             | 9         |
| 4.2       | 产品标识 .....             | 10        |
| 4.3       | 供货清单 .....             | 10        |
| 4.4       | 证书和认证 .....            | 11        |
| <b>5</b>  | <b>安装 .....</b>        | <b>12</b> |
| 5.1       | 安装条件 .....             | 12        |
| 5.2       | 安装安装支架 .....           | 13        |
| 5.3       | 安装方式 .....             | 25        |
| 5.4       | 安装后检查 .....            | 29        |
| <b>6</b>  | <b>操作方式 .....</b>      | <b>30</b> |
| 6.1       | 操作悬摆基座 .....           | 30        |
| <b>7</b>  | <b>维护 .....</b>        | <b>31</b> |
| 7.1       | 维护任务 .....             | 31        |
| <b>8</b>  | <b>维修 .....</b>        | <b>34</b> |
| 8.1       | 返厂 .....               | 34        |
| 8.2       | 废弃 .....               | 34        |
| <b>9</b>  | <b>附件 .....</b>        | <b>35</b> |
| <b>10</b> | <b>技术参数 .....</b>      | <b>40</b> |
| 10.1      | 环境条件 .....             | 40        |
| 10.2      | 机械结构 .....             | 40        |
|           | <b>索引 .....</b>        | <b>44</b> |

# 1 文档信息

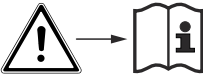
## 1.1 安全图标

| 安全信息结构                                                                                                                            | 说明                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  <b>危险</b><br>原因(/后续动作)<br>疏略安全信息的后续动作<br>▶ 校正动作 | 危险状况警示。<br>疏忽会导致人员死亡或严重伤害。  |
|  <b>警告</b><br>原因(/后续动作)<br>疏略安全信息的后续动作<br>▶ 校正动作 | 危险状况警示。<br>疏忽可能导致人员死亡或严重伤害。 |
|  <b>小心</b><br>原因(/后续动作)<br>疏略安全信息的后续动作<br>▶ 校正动作 | 危险状况警示。<br>疏忽可能导致人员轻微或中等伤害。 |
|  <b>注意</b><br>原因/状况<br>疏略安全信息的后续动作<br>▶ 动作/提示    | 疏忽可能导致财产和设备损坏。              |

## 1.2 信息图标

| 图标                                                                                  | 说明        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|  | 附加信息，提示   |
|  | 允许或推荐的操作  |
|  | 禁止或不推荐的操作 |
|  | 参见设备文档    |
|  | 参考页面      |
|  | 参考图       |
|  | 操作结果      |

### 1.2.1 设备上的图标

| 图标                                                                                  | 说明     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  | 参见设备文档 |

## 2 基本安全指南

### 2.1 人员要求

- 仅允许经培训的专业技术人员进行测量系统的安装、调试、操作和维护。
- 执行特定操作的技术人员必须经工厂厂方授权。
- 仅允许电工进行设备的电气连接。
- 技术人员必须阅读《操作手册》，理解并遵守其中的各项规定。
- 仅允许经专业培训的授权人员进行测量点故障排除。



仅允许制造商或其服务机构直接进行《操作手册》中未描述的维修操作。

### 2.2 指定用途

安装支架设计用于污水处理应用。CYH112 采用模块化设计，用于在敞口池、明渠和储罐中安装传感器和安装支架。

除本文档指定用途外，其他任何用途均有可能对人员和整个测量系统的安全造成威胁，禁止使用。

由于不恰当使用，或用于非指定用途而导致的设备损坏，制造商不承担任何责任。

#### 注意

#### 超出应用规范!

错误测量结果、功能故障，甚至测量点故障

- ▶ 仅使用符合规范的产品。
- ▶ 注意铭牌上的技术参数。

### 2.3 工作场所安全

用户有责任且必须遵守下列安全标准的要求：

- 安装指南
- 地方标准和法规
- 防爆保护法规

## 2.4 操作安全

在进行整个测量点调试之前：

1. 检查并确认所有连接均正确。
2. 确保电缆和软管连接无损坏。
3. 禁止使用已损坏的产品，并采取保护措施避免误操作。
4. 将产品标识为故障产品。

在操作过程中：

- ▶ 如果故障无法修复：  
产品必须停用，并采取保护措施避免误操作。

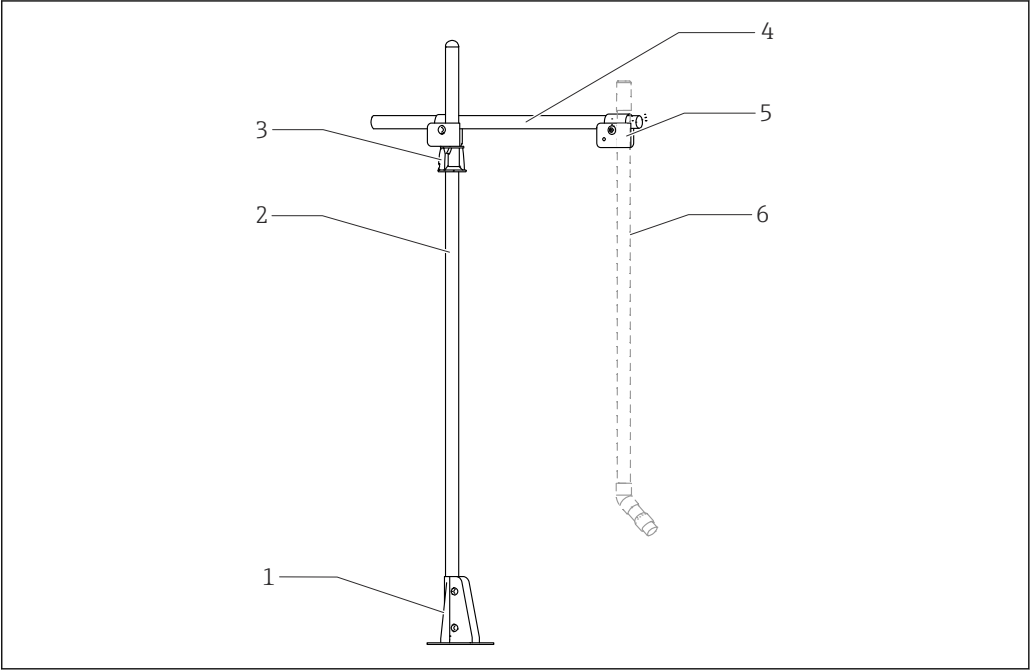
## 2.5 产品安全

### 2.5.1 先进技术

产品设计符合最严格的安全要求，通过出厂测试，可以安全工作。必须遵守相关法规和国际标准的要求。

### 3 产品描述

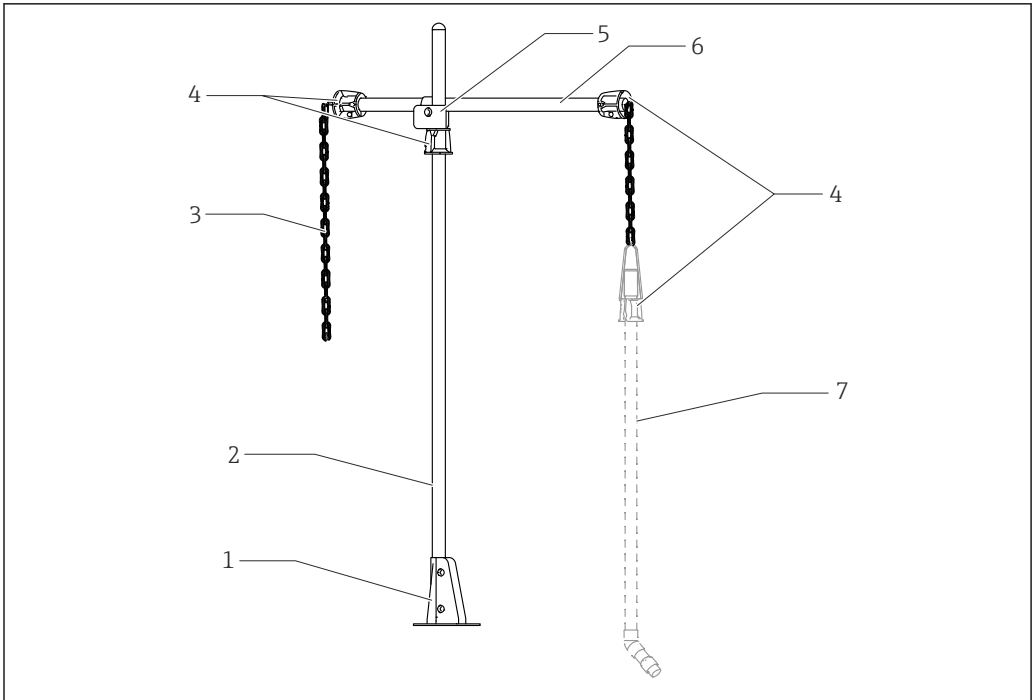
#### 3.1 产品设计



A0037898

图 1 安装后的 CYH112 安装支架示意图

- 1 安装基座
- 2 立柱
- 3 多功能卡扣
- 4 横杆
- 5 十字夹
- 6 CYA112 安装支架的浸入管



A0037909

图 2 安装后的 CYH112 链条式安装支架示意图

- 1 安装基座
- 2 立柱
- 3 链条
- 4 多功能卡扣
- 5 十字夹
- 6 横杆
- 7 CYA112 安装支架的浸入管

-  必须通过链条末端的链节钩住安装支架。
-  根据环境条件安装安装支架。

## 4 到货验收和产品标识

### 4.1 到货验收

1. 检查并确认包装是否完好无损。
  - ↳ 如有损坏，请告知供应商。  
在事情未解决之前，请妥善保管包装。
2. 检查并确认物品是否完好无损。
  - ↳ 如有损坏，请告知供应商。  
在事情未解决之前，请妥善保管物品。
3. 检查订单的完整性，是否与供货清单一致。
  - ↳ 比对供货清单和订单。
4. 使用抗冲击和防潮包装储存和运输产品。
  - ↳ 原包装提供最佳保护。  
确保遵守允许环境条件要求。

如有任何疑问，请咨询 Endress+Hauser 当地销售中心。

## 4.2 产品标识

### 4.2.1 铭牌

铭牌提供下列仪表信息：

- 制造商名称
- 订货号
- 扩展订货号
- 序列号
- 环境条件和过程条件
- 安全信息和警告图标

► 比对铭牌参数和订单参数。

### 4.2.2 产品标识

产品主页

[www.endress.com/cyh112](http://www.endress.com/cyh112)

订货号说明

下列位置处标识有产品订货号和序列号：

- 在铭牌上
- 在发货清单中

查询产品信息

1. 登陆 [www.endress.com](http://www.endress.com)。
2. 进入搜索栏（放大镜）。
3. 输入有效序列号。
4. 搜索。
  - ↳ 弹出窗口中显示产品结构。
5. 点击弹出窗口中的产品示意图。
  - ↳ 打开新窗口（**Device Viewer**）。窗口中显示所有设备信息及配备文档资料。

### 4.2.3 制造商地址

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG  
Dieselstraße 24  
D-70839 Gerlingen

## 4.3 供货清单

供货清单包括：

- 订购型号的安装支架
- 《操作手册》

► 如有疑问：  
请咨询供应商或当地销售中心。

## 4.4 证书和认证

### 防爆认证

CYH112 安装支架也可在防爆 1 区和 2 区中使用。

安装支架本身不具备潜在点火源，不适用 ATEX 指令 2014/34/EU。因此，安装支架不带 ATEX 防爆认证标志。必须按照“安装条件”章节的说明实现等电势连接。

# 5 安装

## 5.1 安装条件

### 5.1.1 安装指南

**i** 最大延伸尺寸取决于悬吊载荷（浸入管、安装支架和电缆重量），如下图所示：

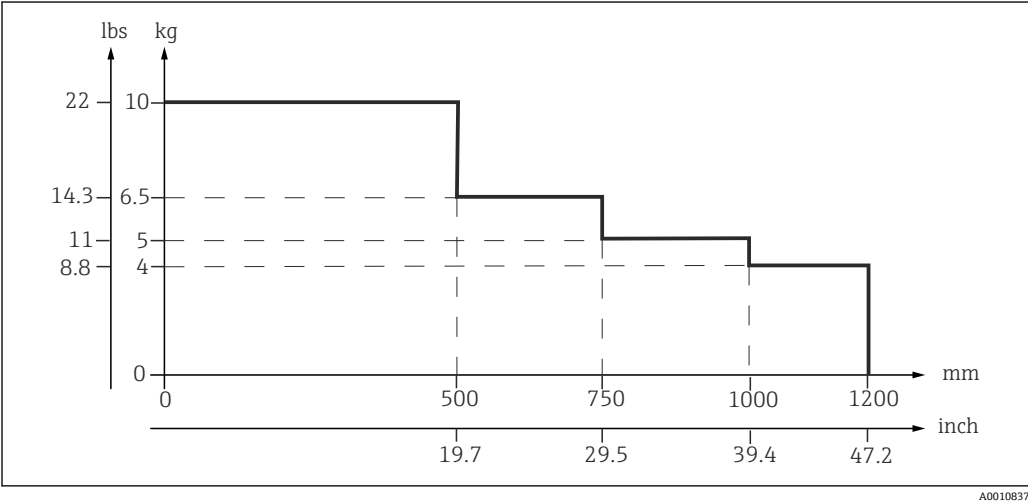


图 3 延伸尺寸与悬吊载荷的关系

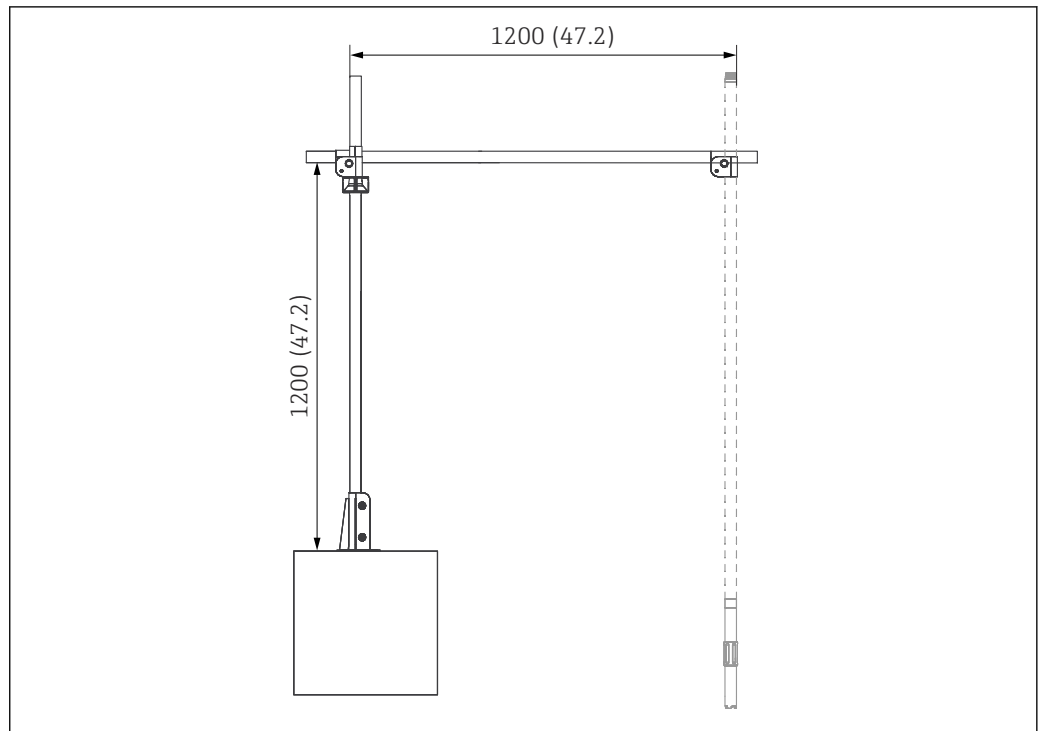
当进行导轨安装并使用悬摆基座（带悬摆支架接头）时，最大允许载荷为 5 kg (11 lb)。必须确保安装点电势平衡。所有导电部件必须互连。

### 电缆

沿横杆外侧敷设传感器电缆。电缆锁扣用于固定传感器电缆，可以作为附件订购。

**i** 用户必须现场敷设供电电缆。

### 5.1.2 外形尺寸



A0010838

图 4 最大延伸尺寸；单位：mm (in)

上述参数值适用于落地安装、墙装和导轨安装。

## 5.2 安装安装支架

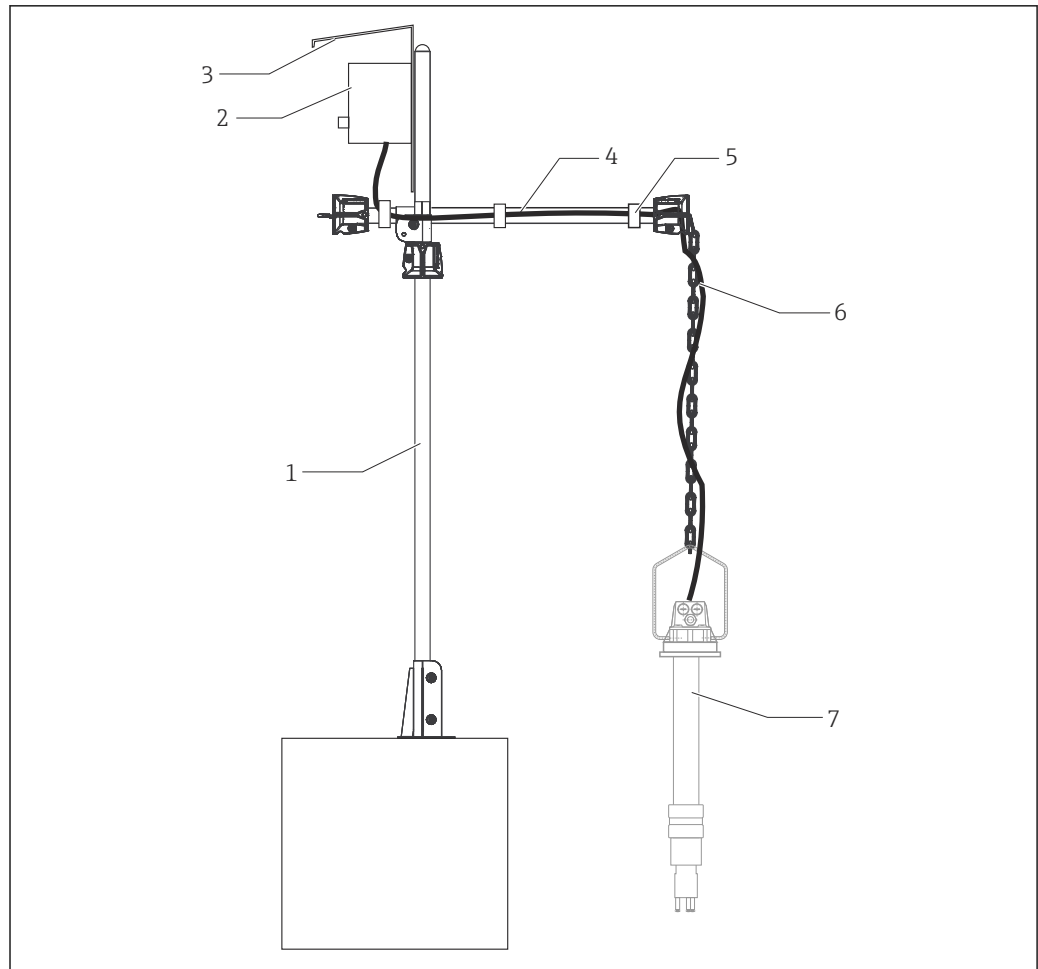


通过安装支架安装安装支架的详细信息参见《操作手册》BA00432

### 5.2.1 测量系统

完整的测量系统包括：

- CYH112 安装支架
- 安装支架，例如 CYA112
- 变送器，例如 Liquiline CM44
- 传感器，例如 CUS71D



A0010865

图 5 使用 CYH112 安装支架的测量系统

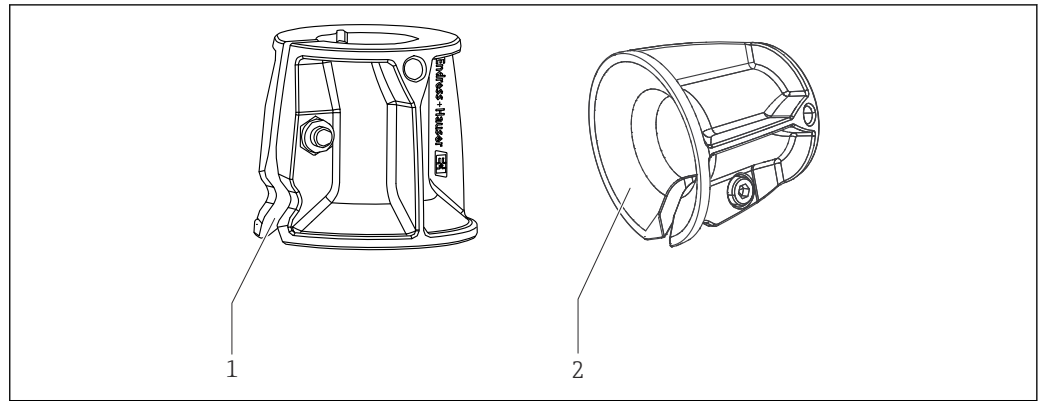
- 1 固定至地面的立柱
- 2 变压器
- 3 防护罩
- 4 带紧固件的横杆
- 5 电缆锁扣
- 6 链条
- 7 CPA111 安装支架

### 5.2.2 安装底座

**i** 使用 M10 化学锚栓将底座安装在混凝土地面上。

1. 将底座放置在合适的位置（开口部分朝向池边）。
  - ↳ 螺孔与池边的最小距离为 40 mm (1.57 in)。
2. 在地面上标出底座的固定孔。
3. 用 12 mm 钻头钻出固定孔。
4. 安装 4 个化学锚栓。
5. 牢牢固定住底座。
6. 用接地电缆为底座接地 ( $\geq 4 \text{ mm}^2$  ( $\geq 12 \text{ AWG}$ ))。

### 5.2.3 安装立柱



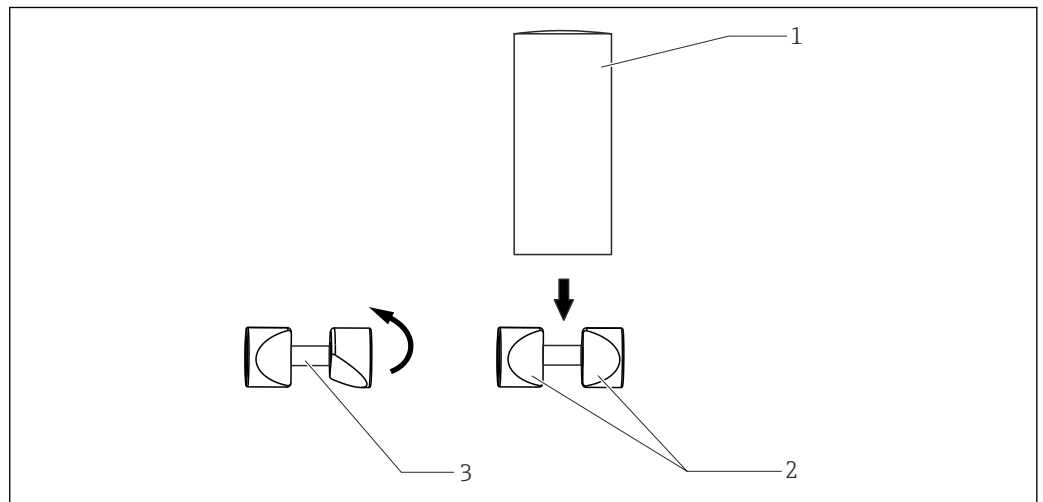
A0038457

**图 6** 多功能卡扣

- 1 多功能卡扣槽口
- 2 多功能卡扣, 喇叭口侧

1. 将多功能卡扣安装在立柱上, 使喇叭口侧朝下。
2. 牢牢拧紧多功能卡扣。

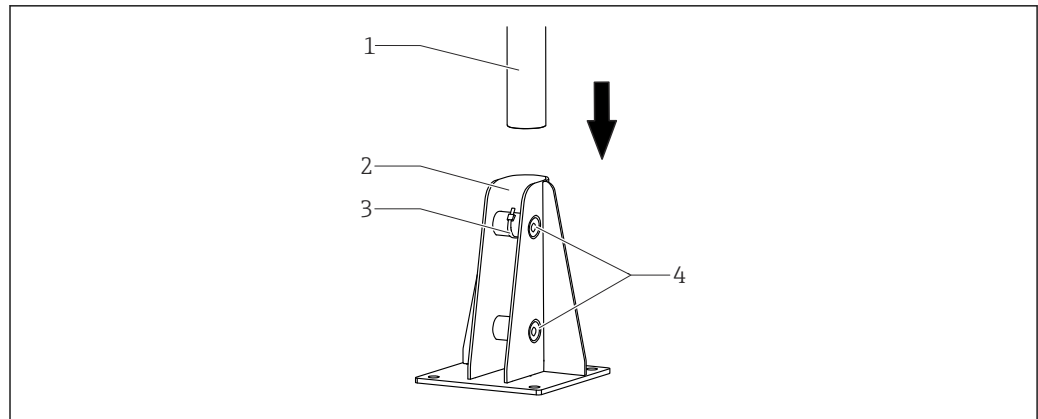
**i** 多功能卡扣上沿与底板之间的距离不得超过 1 100 mm (43.3 in)。此处的多功能卡扣用作防滑锁。



A0038382

**图 7** 调节固定夹

- 1 管道
- 2 固定夹
- 3 夹紧螺丝



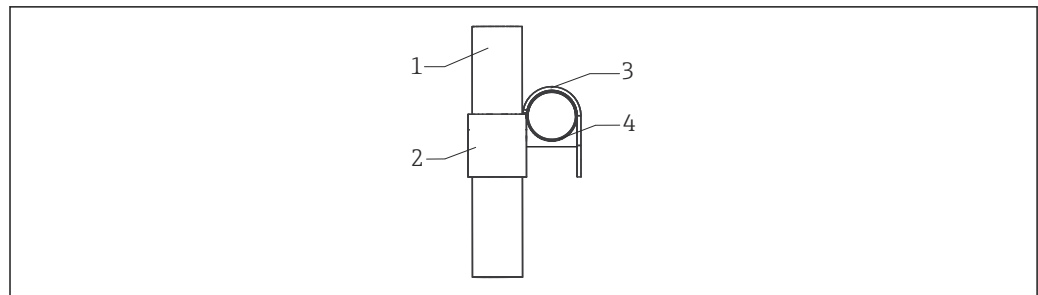
A0038385

图 8 将立柱固定到底座

- 1 立柱
- 2 安装基座
- 3 电缆锁扣
- 4 带夹紧螺丝的固定夹

1. 将底座中的固定夹调节到位→ 图 7, 图 15。
2. 将立柱插入底座→ 图 8, 图 16。
3. 抬起立柱约 5 mm (0.2 in), 并将其固定。  
↳ 立柱内部不得出现积水。
4. 将保护帽安装在立柱顶部。

### 5.2.4 安装横杆，适用固定式安装支架



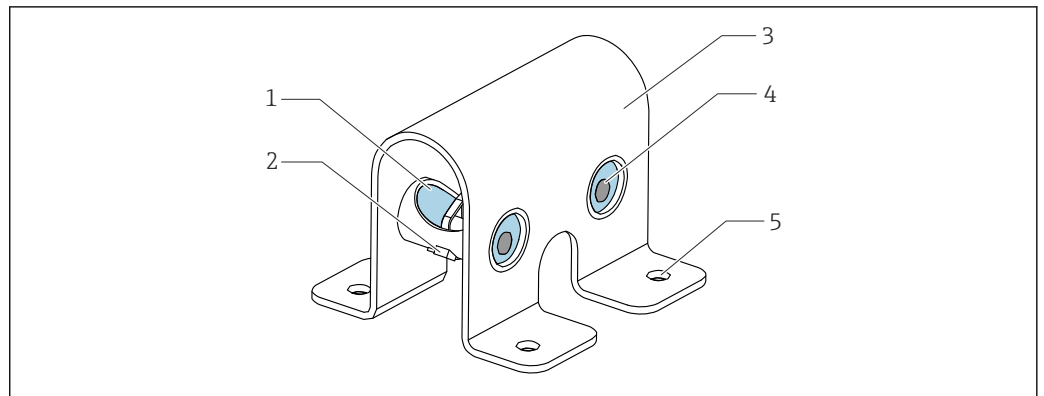
A0011292

图 9 安装十字夹

- 1 立柱
- 2 十字夹，闭合侧朝向水池
- 3 十字夹，闭合侧朝上
- 4 安装支架的横杆

1. 调节十字夹上的固定夹→ 图 7, 图 15。
2. 在横杆上滑动十字夹，确保十字夹的闭合侧位于顶部。
3. 将十字夹与横杆一起安装到立柱上。确保十字夹的闭合侧朝向水池。
4. 调整安装支架的位置。
5. 拧紧夹紧螺丝。

### 5.2.5 安装法兰夹



A0038901

图 10 法兰夹

- 1 固定夹
- 2 电缆锁扣
- 3 法兰夹主体
- 4 夹紧螺丝
- 5 法兰夹上的固定孔

**i** 使用 M8 化学锚栓将法兰夹安装在混凝土地面或混凝土墙壁上。

1. 在混凝土地面上标出固定孔。
2. 用 10 mm 钻头钻出固定孔。
3. 安装化学锚栓。
4. 牢牢拧紧法兰夹。
5. 用接地电缆为法兰夹接地 ( $\geq 4 \text{ mm}^2$  ( $\geq 12 \text{ AWG}$ )) 。

**i** 如果使用两个墙装紧固件进行墙装，一开始只需拧上法兰夹，使其处于松动状态。在不平整的墙壁上安装立柱时，这样做更加方便。

### 5.2.6 将立柱安装在法兰夹上

1. 将多功能卡扣安装在立柱上，使喇叭口侧朝下 → 图 6, 图 15。  
↳ 此处的多功能卡扣用作防滑锁。
2. 牢牢拧紧多功能卡扣。
3. 调节法兰夹上的固定夹 → 图 15。
4. 将立柱穿过法兰夹。
5. 调整立柱的位置。
6. 拧紧夹紧螺丝。
7. 将保护帽安装在立柱顶部。

## 5.2.7 安装导轨安装件、悬摆基座或浸入管托板

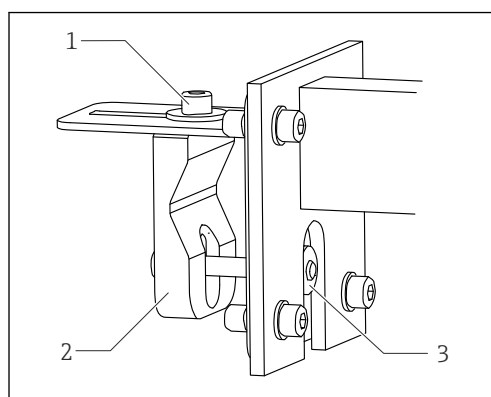


图 11 安装在护栏上（水平管道）

- 1 夹爪中的固定螺丝
- 2 夹爪
- 3 固定螺丝

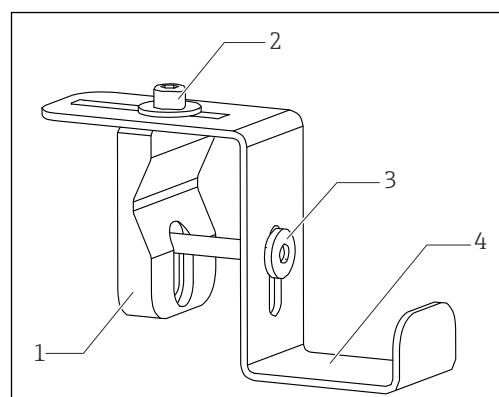


图 12 浸入管托架

- 1 夹爪
- 2 夹爪中的固定螺丝
- 3 固定螺丝
- 4 浸入管托板

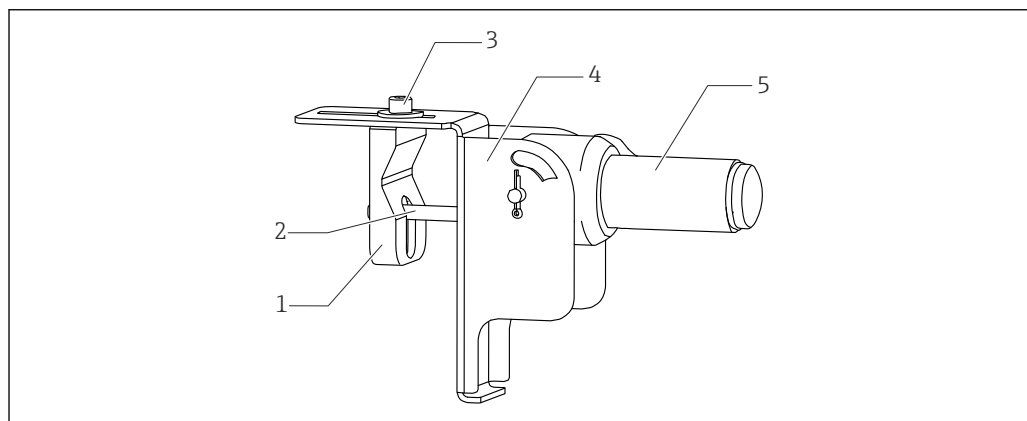
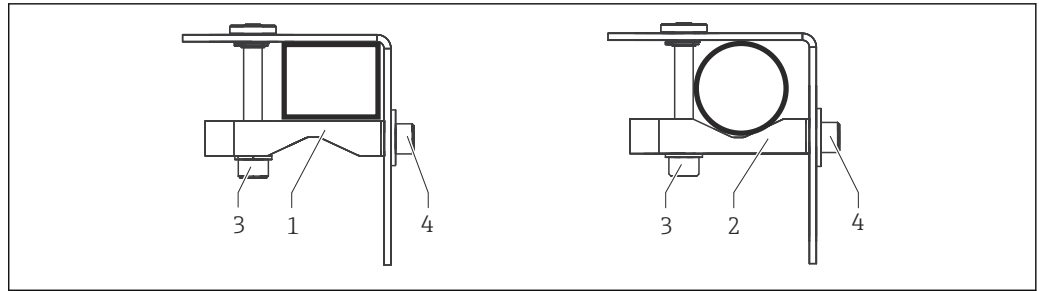


图 13 悬摆基座

- 1 夹爪
- 2 固定螺丝
- 3 夹爪中的固定螺丝
- 4 悬摆支架接头
- 5 悬摆基座

导轨架 → 图 11, 图 18、带悬摆支架接头的悬摆基座 → 图 13, 图 18 或浸入管托架  
→ 图 12, 图 18 必须分别安装在方形或圆形支架上。

- 使用夹爪和 2 个固定螺丝将安装支架安装到支架上的所需位置。



A0011312

图 14 将安装支架安装在支架上

- 1 安装在方形支架上
- 2 安装在圆形支架上
- 3 固定螺丝
- 4 夹爪中的固定螺丝

**i** 如果使用方形支架，安装夹爪时确保 V 形槽朝外；如果使用圆形支架，安装夹爪时确保 V 形槽朝内。

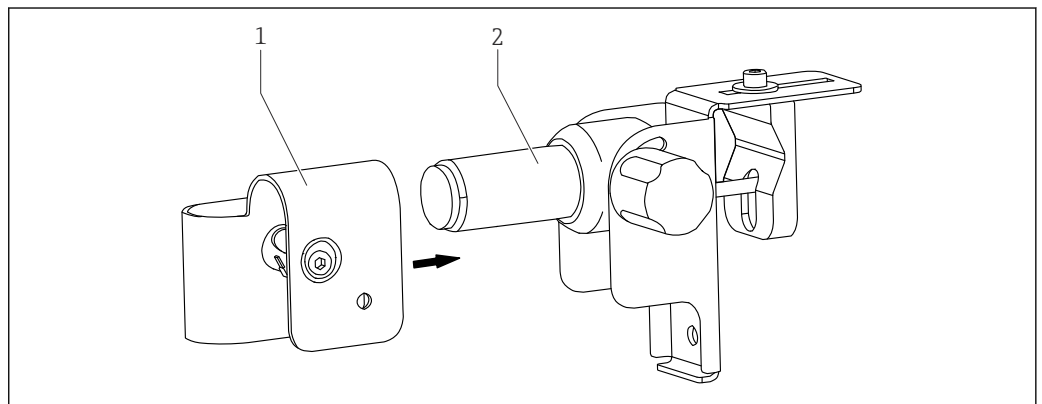
#### 安装安装支架：

1. 拧上固定螺丝，使其处于松动状态。
2. 将夹爪靠在支架上，确保夹爪与安装支架平行。
3. 拧紧固定螺丝（部件 4）。
4. 在靠近支架的位置放上固定螺丝（部件 3）。
5. 拧紧固定螺丝（部件 3）。

### 5.2.8 将横杆安装在轨道上或固定式安装支架的墩台石上

1. 调节十字夹和法兰夹上的固定夹→ 图 15。
2. 将安装支架的十字夹安装在横杆上。确保闭合侧向上并朝向水池→ 图 16。
3. 将横杆滑过法兰夹。
4. 调整安装支架的位置。
5. 拧紧夹紧螺丝。

### 5.2.9 将十字夹安装在悬摆基座上



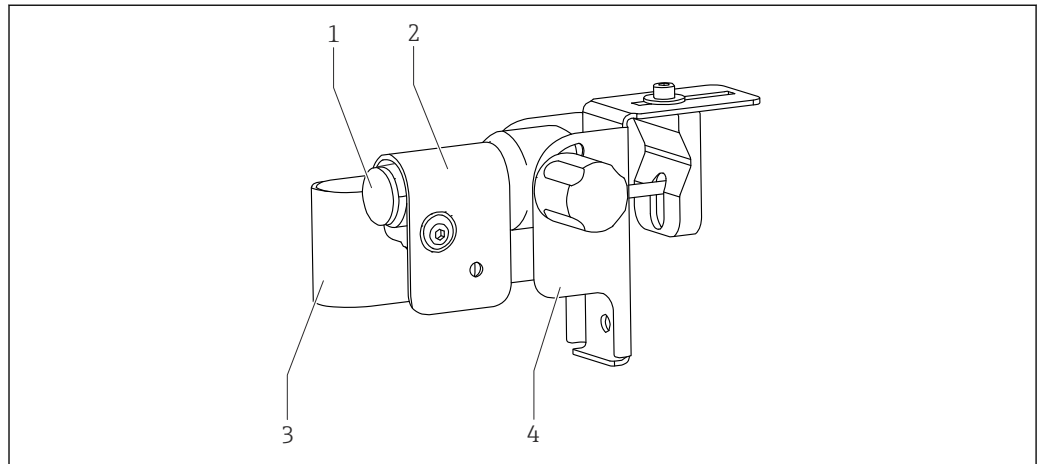
A0038914

图 15 将十字夹安装在悬摆基座上

- 1 十字夹
- 2 带悬摆支架接头的悬摆基座

1. 调节十字夹上的固定夹→ 图 15。

2. 将十字夹滑到悬摆基座上。确保闭合侧向上并朝向水池。
3. 拧紧夹紧螺丝。



A0035831

图 16 十字夹与悬摆基座

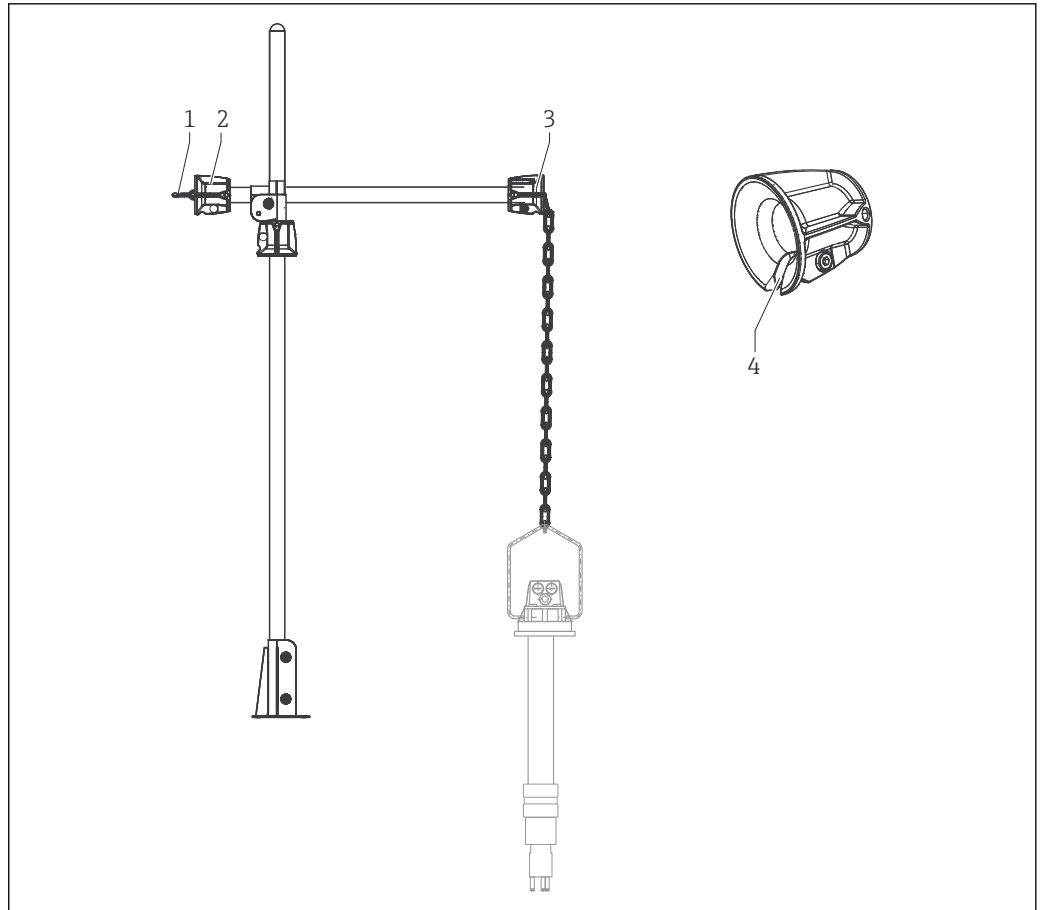
- 1 悬摆基座
- 2 十字夹，闭合侧朝上
- 3 十字夹，闭合侧朝向水池

**i** 悬摆基座操作的详细信息参见 → 图 30

### 5.2.10 安装横杆，适用链条式安装支架

在安装横杆前准备立柱：

1. 将多功能卡扣安装在立柱上，使喇叭口侧朝下。多功能卡扣上沿与底板之间的距离不得超过 1 100 mm (43.3 in)。
2. 牢牢拧紧多功能卡扣。
3. 将保护帽安装在立柱顶部。



A0035832

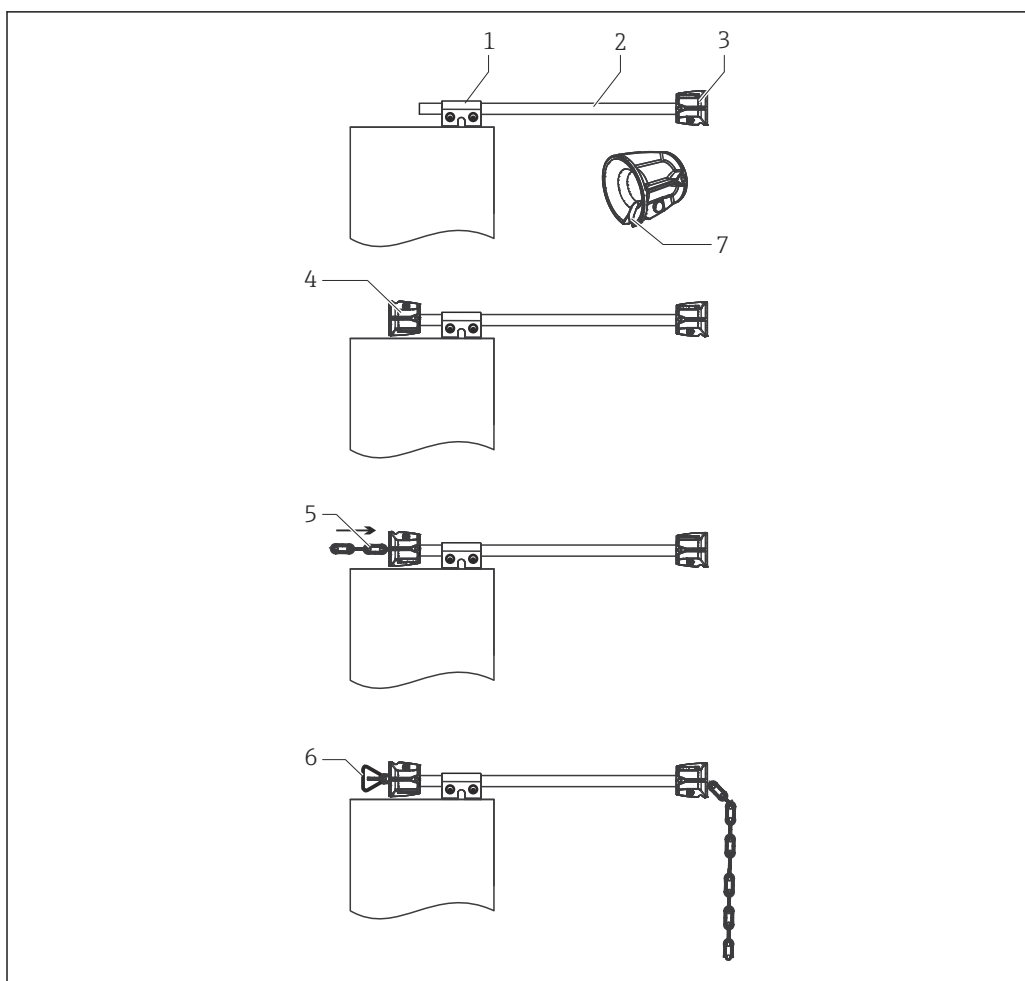
图 17 将多功能卡扣安装在横杆上

- 1 三角锁扣，用作链条防滑锁
- 2 多功能卡扣（基座侧），槽口朝下
- 3 多功能卡扣（水池侧），槽口朝上
- 4 多功能卡扣槽口

#### 安装横杆：

1. 调节十字夹上的固定夹→ 图 15。
2. 将十字夹滑过横杆。确保十字夹的闭合侧向上并朝向水池。
3. 在横杆的两端安装多功能卡扣（喇叭口侧朝外→ 图 6, 图 15）。
4. 调节多功能卡扣。
5. 将基座侧多功能卡扣的槽口朝下放置；将水池侧多功能卡扣的槽口朝上放置。
6. 将链条穿过横杆。
7. 将链条放入多功能卡扣（基座侧）的槽口内。
8. 用两侧的三角锁扣固定链条。
9. 将十字夹与横杆一起安装到立柱上。
10. 调整安装支架的位置。
11. 拧紧夹紧螺丝。

### 5.2.11 安装横杆，适用链条式安装支架（不带立柱）



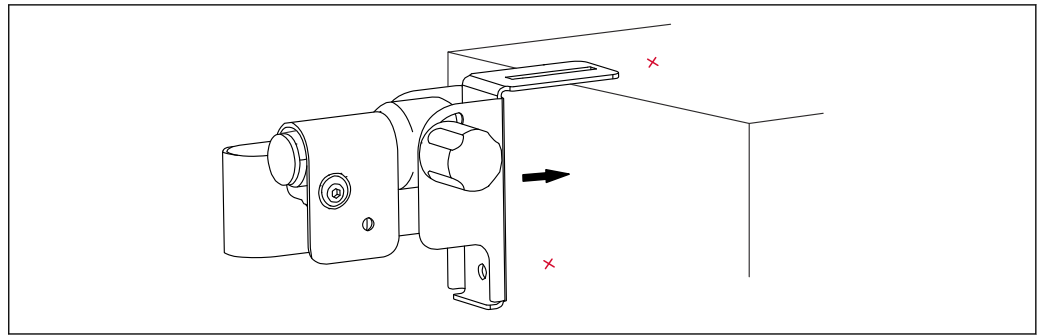
A0035833

图 18 安装在墩台石上

- 1 法兰夹
- 2 横杆
- 3 多功能卡扣（水池侧），槽口朝上
- 4 多功能卡扣（基座侧），槽口朝下
- 5 链条
- 6 三角锁扣
- 7 多功能卡扣槽口

1. 调节法兰夹上的固定夹→ 图 15。
2. 将多功能卡扣安装在横杆一端，使喇叭口侧朝外→ 图 6, 图 15。
3. 将横杆滑过法兰夹。
4. 将第二个多功能卡扣安装在横杆另一端，使喇叭口侧朝外。
5. 将链条穿过横杆。
6. 用三角锁扣固定链条。
7. 调整横杆的位置。
8. 确保水池侧多功能卡扣的槽口朝上，基座侧多功能卡扣的槽口朝下。
9. 拧紧夹紧螺丝。

### 5.2.12 将悬摆基座安装在墩台石上



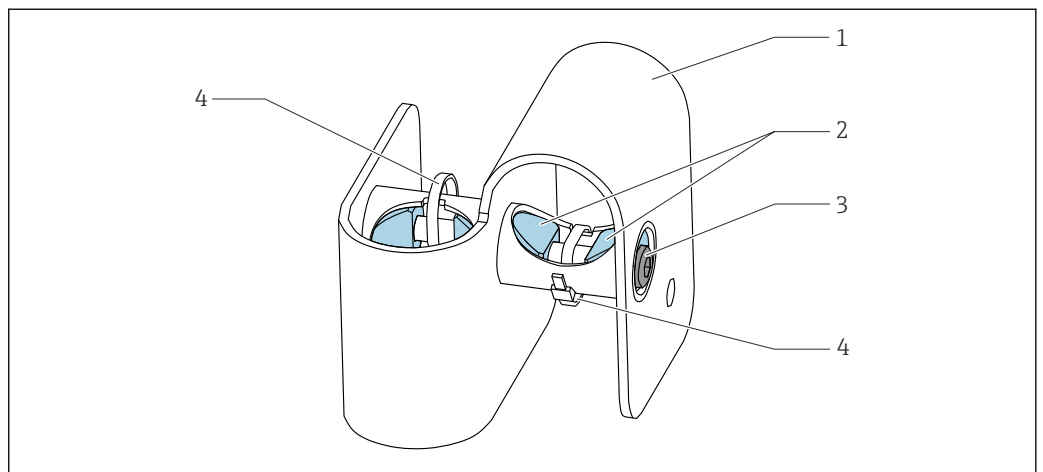
A0038917

图 19 将悬摆支架接头安装在墩台石上

**i** 使用 M10 化学锚栓将悬摆基座安装在墩台石上。

1. 在地板上标出悬摆基座的固定孔。
2. 用 12 mm 钻头钻出固定孔。
3. 安装 2 个化学锚栓。
4. 牢牢固定住悬摆基座。
5. 用接地电缆为悬摆基座接地 ( $\geq 4 \text{ mm}^2$  ( $\geq 12 \text{ AWG}$ )) 。

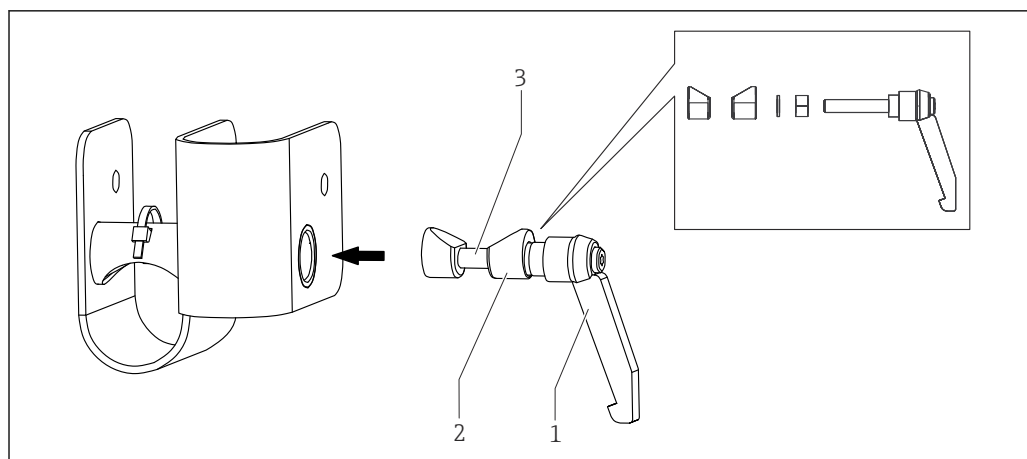
### 5.2.13 安装快锁夹



A0038430

图 20 十字夹

- 1 十字夹
- 2 固定夹
- 3 夹紧螺丝
- 4 电缆锁扣



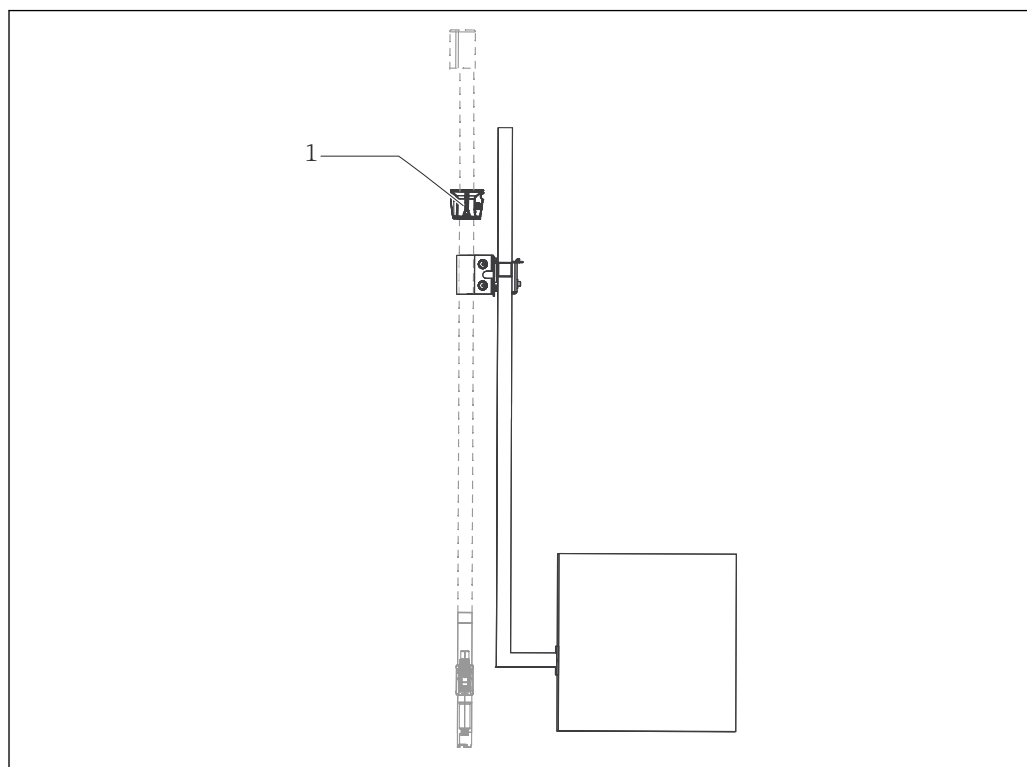
A0011403

图 21 将快锁夹安装在十字夹上

- 1 快速锁夹
- 2 固定夹
- 3 夹紧螺丝

1. 剪断用于固定现有固定夹的电缆锁扣。
2. 拆下夹紧部件（固定夹和夹紧螺丝）。
3. 插入快锁夹。
4. 调节固定夹。
5. 使用扎带固定快锁夹。
6. 以相同的方式将第二个快锁夹安装在对面。

## 5.2.14 安装防滑锁



A0011371

图 22 用于导轨安装的防滑锁

- 1 多功能卡扣

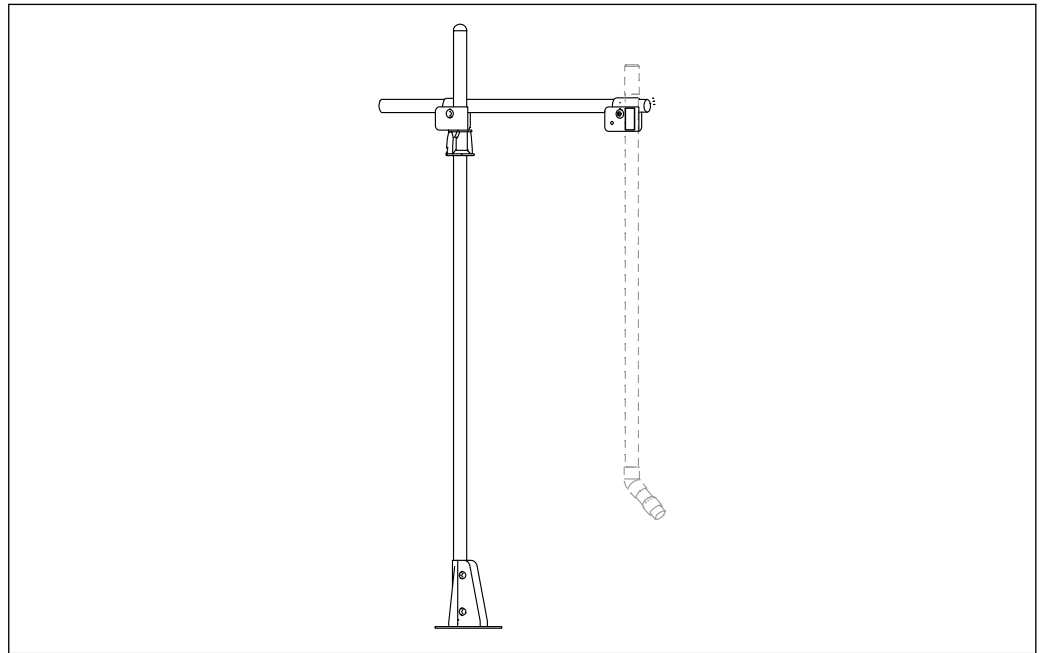
进行导轨安装时，多功能卡扣用作防滑锁。

 多功能卡扣: →  35

► 将多功能卡扣安装在所需高度。

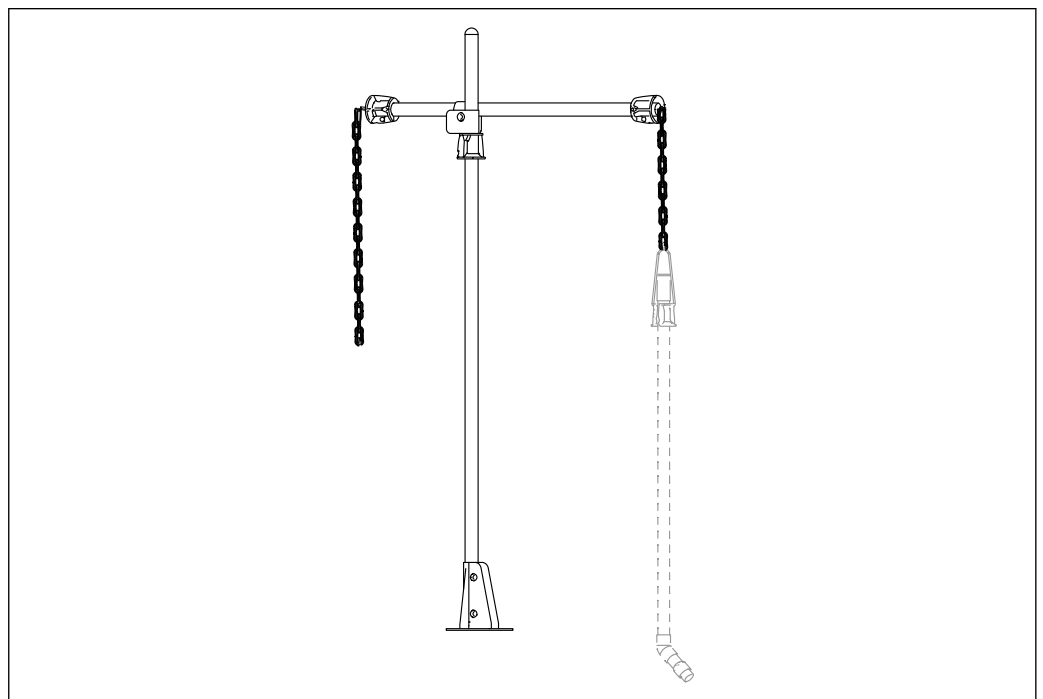
## 5.3 安装方式

### 5.3.1 落地安装



A0037664

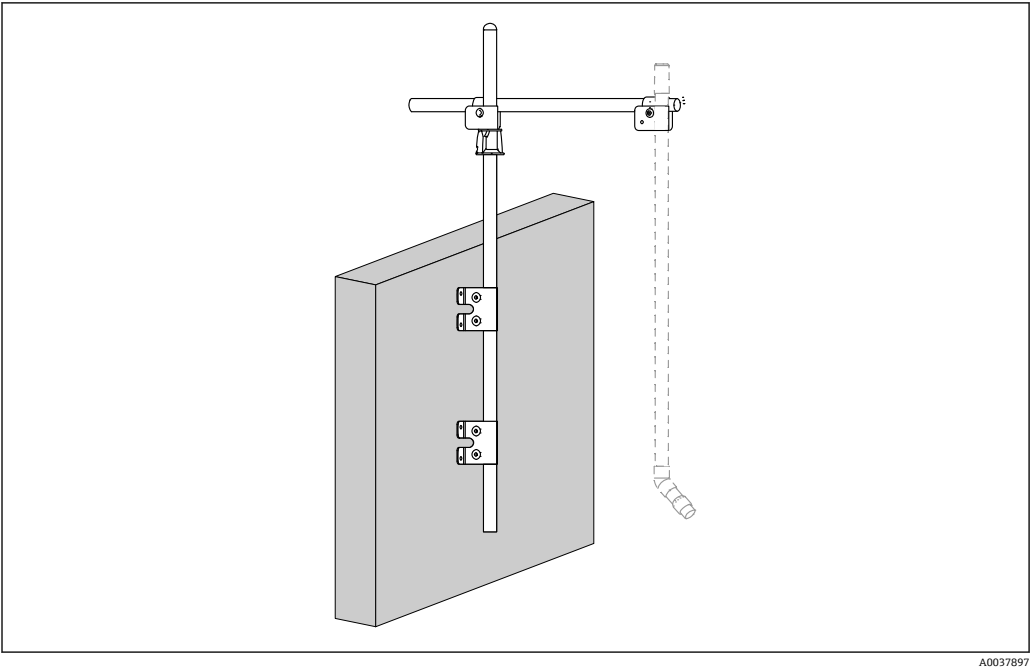
 23 立柱和横杆安装在地面上



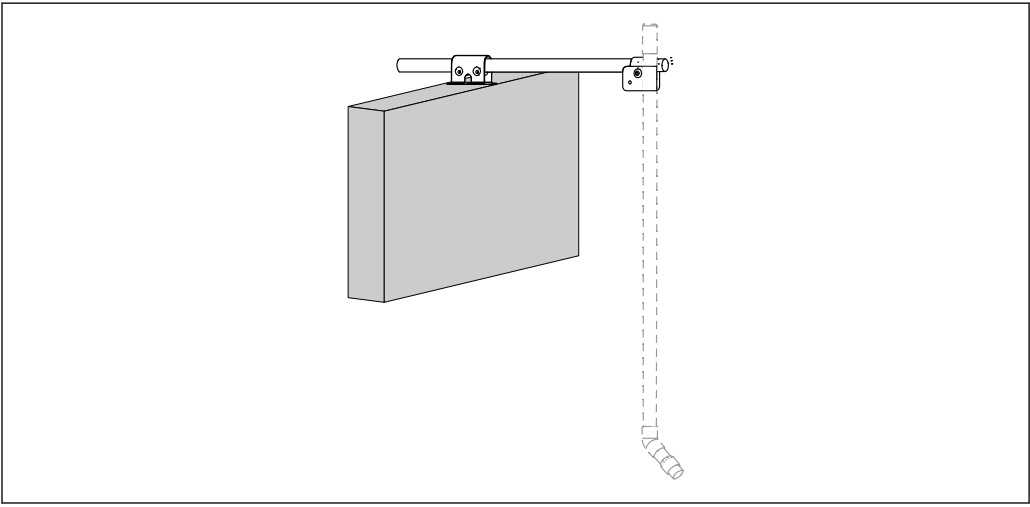
A0037665

 24 立柱、横杆和链条安装在地面上

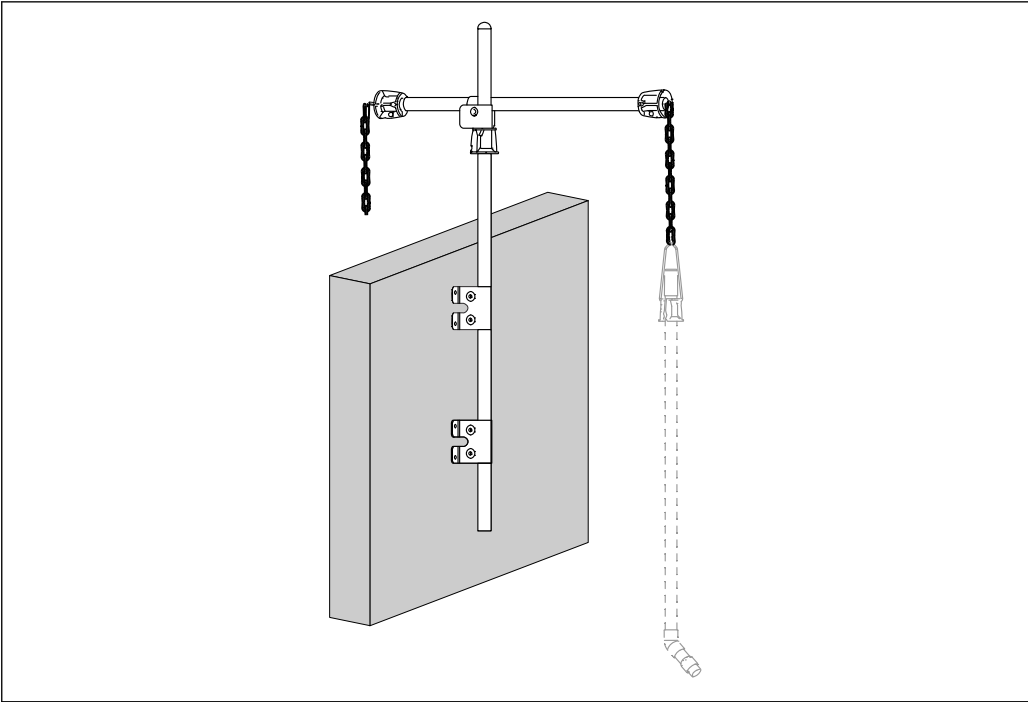
5.3.2 安装在墙壁上



25 立柱和横杆安装在墙壁上

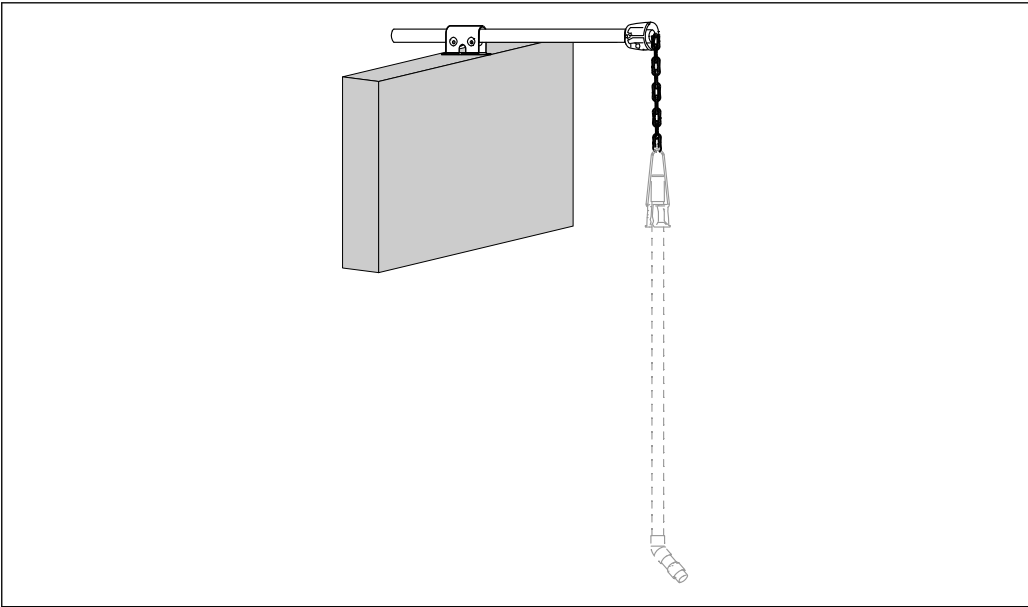


26 横杆安装在墙壁上



A0037901

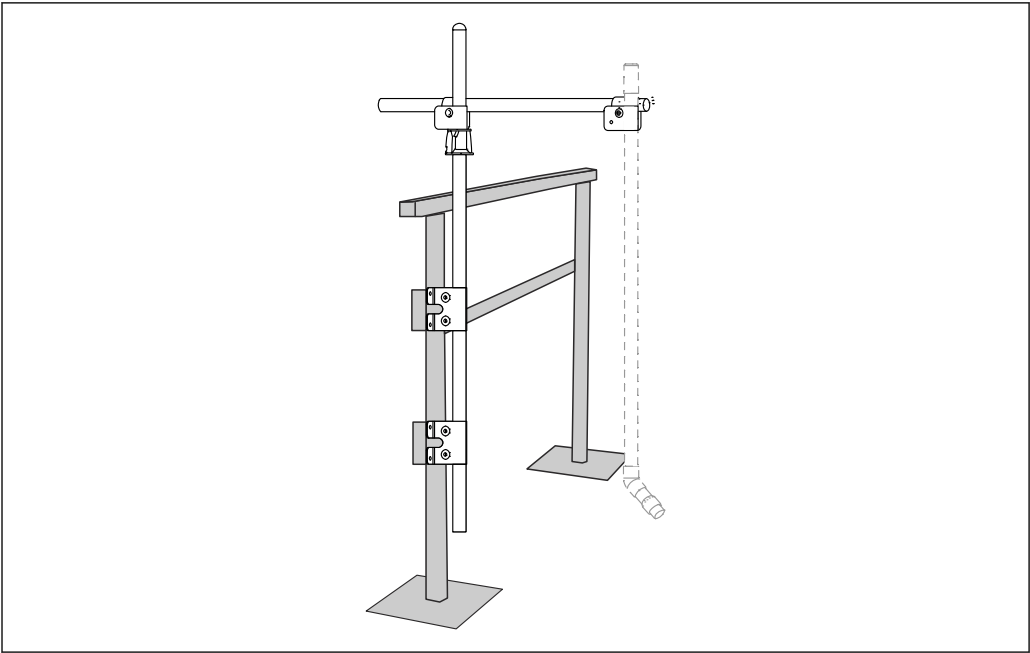
27 立柱、横杆和链条安装在墙壁上



A0037902

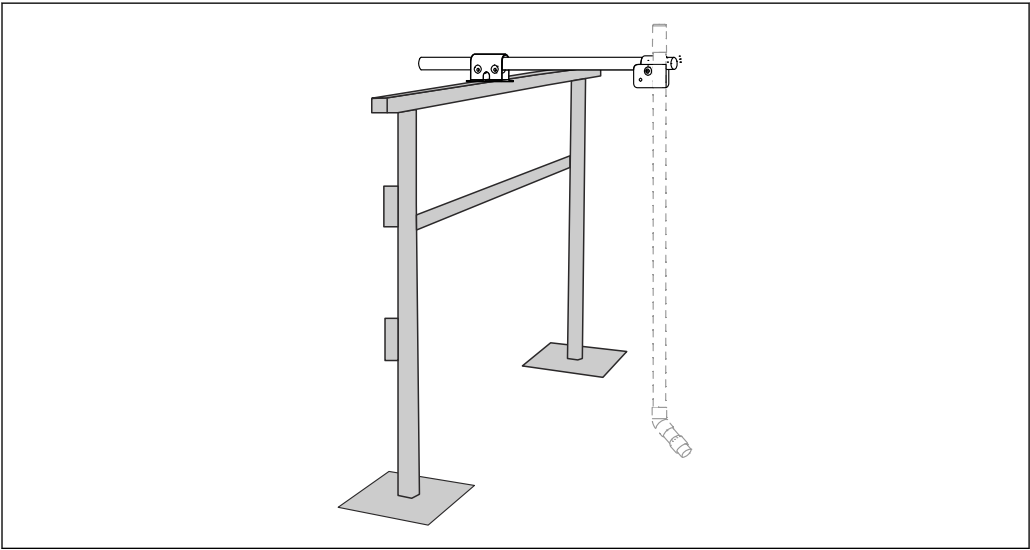
28 横杆和链条安装在墙壁上

5.3.3 安装在护栏上（水平管道）



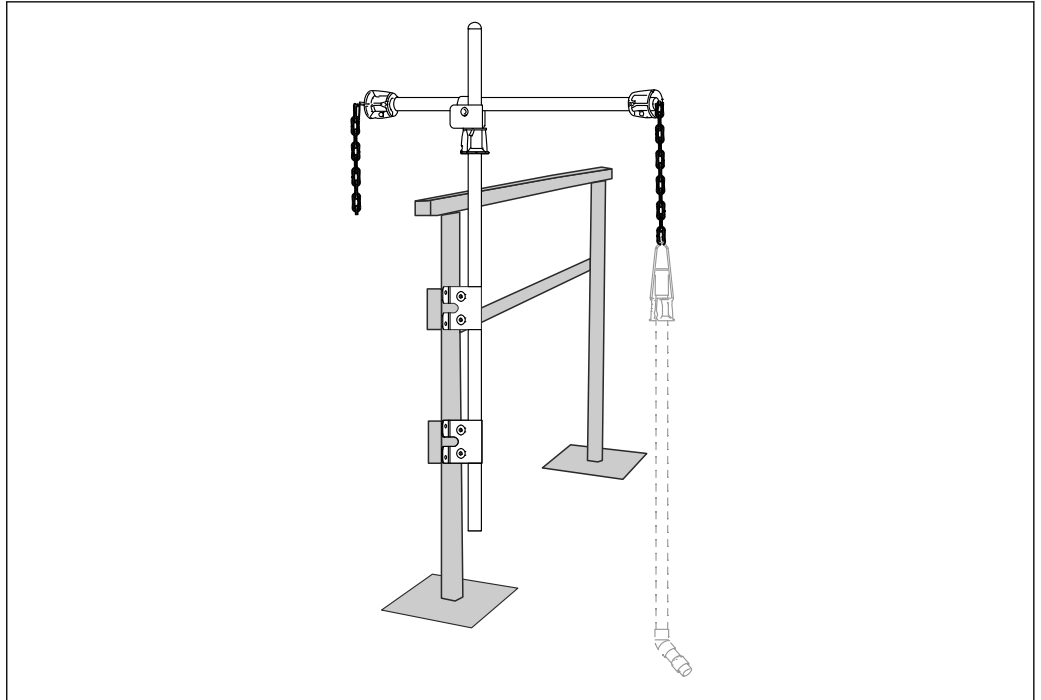
A0037904

29 立柱和横杆安装在导轨上



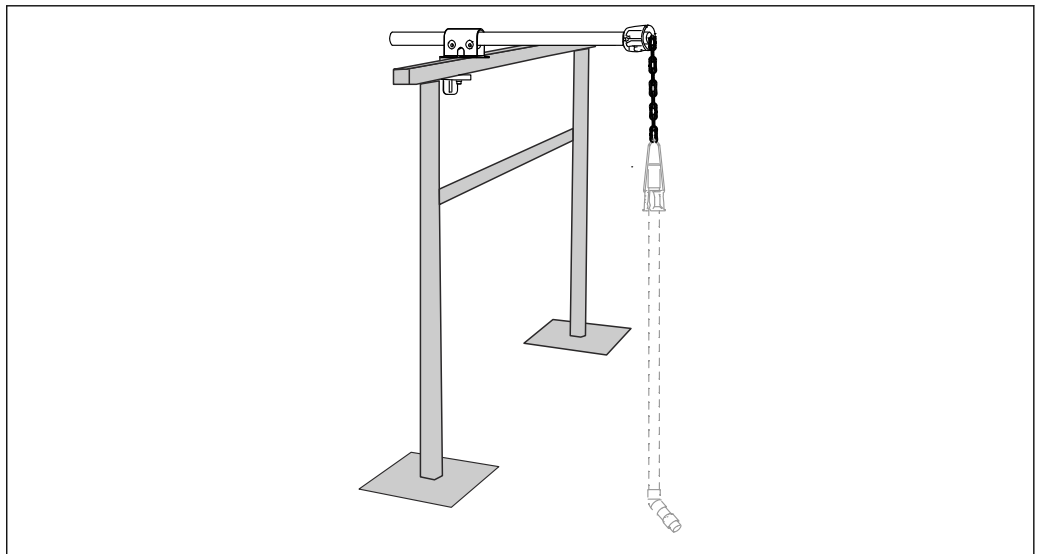
A0037906

30 横杆安装在导轨上



A0037907

31 立柱、横杆和链条导轨安装在导轨上



A0037908

32 横杆和链条安装在导轨上

## 5.4 安装后检查

- 安装后，检查并确保所有螺丝均牢固拧紧。
- 当通过悬摆基座固定时，检查安装支架是否能自由移动。

## 6 操作方式

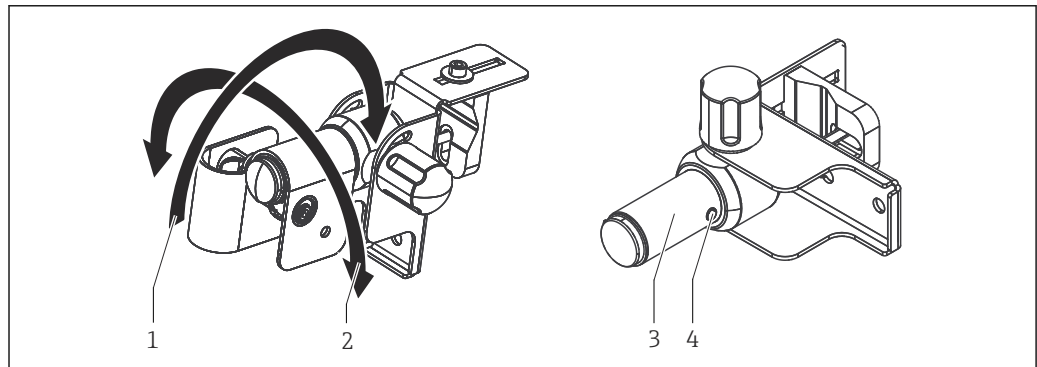
### ⚠ 警告

#### 污水

处理污水时存在细菌感染风险!

► 佩戴防护手套和护目镜, 穿着防护服。

### 6.1 操作悬摆基座



A0011366

图 33 指定摆动轴

- 1 摆动轴, 旋转套管锁紧
- 2 摆动轴, 旋转套管不锁紧
- 3 旋转套管
- 4 旋转套管锁紧螺丝

在悬摆基座上确定摆动方向（摆动轴）：

► 锁紧旋转套筒（部件 1）或不锁紧旋转套筒（部件 2）。

#### 指定摆动方向 1:

1. 从悬摆基座上拧下十字夹。
2. 将锁紧螺钉（部件 4）稍微拧松，直到旋转套筒不再旋转。
3. 将十字夹重新安装到悬摆基座上并拧紧。
4. 松开锁定杆。
5. 按下锁定按钮，松开对面的方头螺栓。

#### 指定摆动方向 2:

1. 从悬摆基座上拧下十字夹。
2. 将锁紧螺丝拧进塑料壳体内，直到旋转套筒能够轻微旋转。
3. 将十字夹重新安装到悬摆基座上。
4. 牢牢拧紧十字夹。
5. 拧紧锁定杆。

## 7 维护

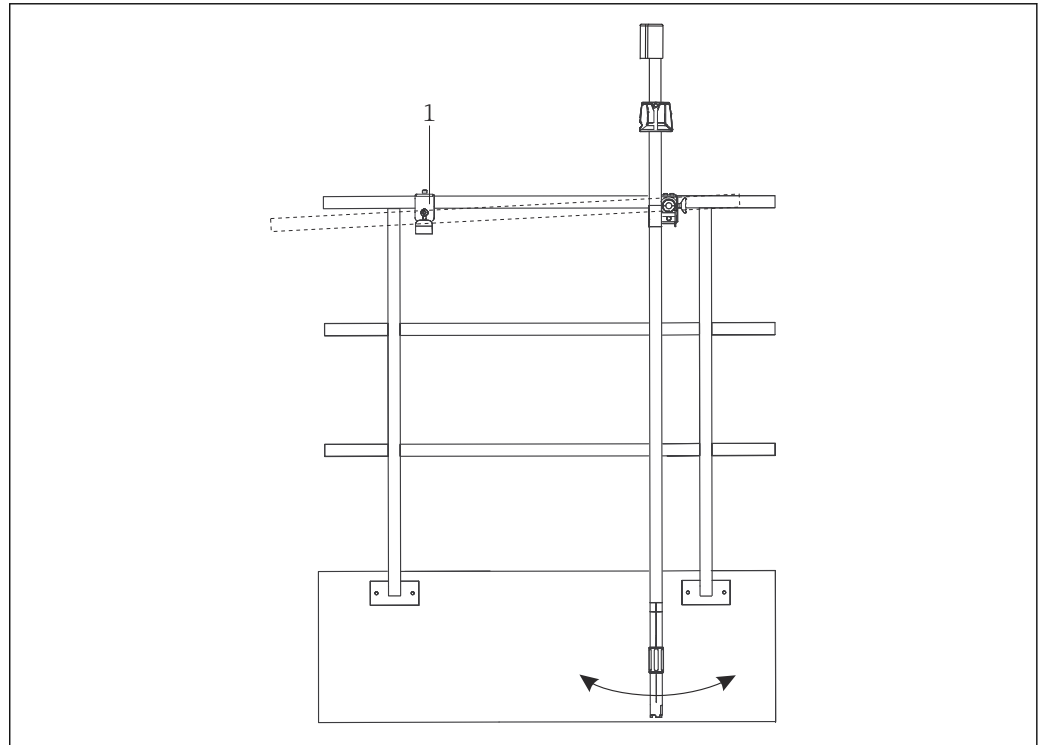
### ⚠ 警告

#### 污水

处理污水时存在细菌感染风险!

- ▶ 佩戴防护手套和护目镜，穿着防护服。

### 7.1 维护任务



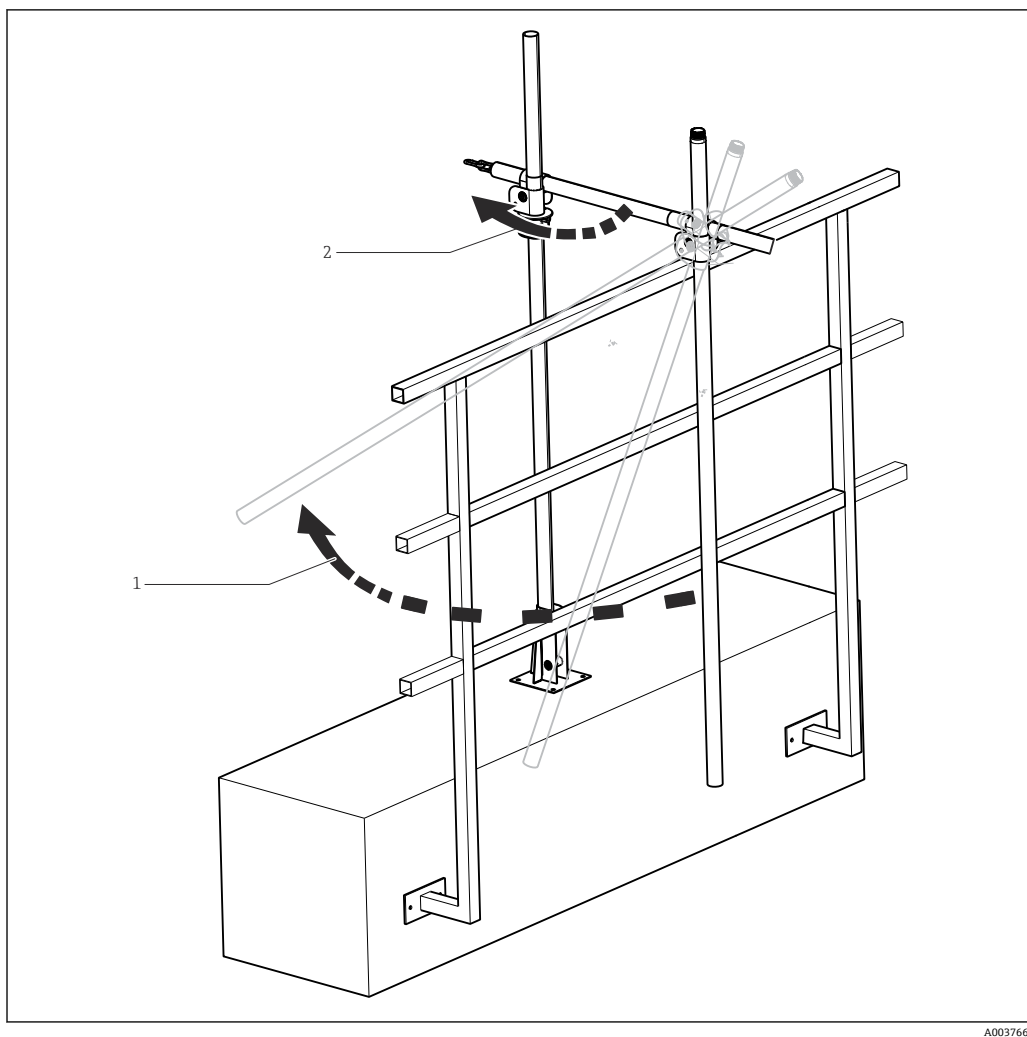
A0011372

图 34 处于安装支架维护位置的浸入管托板

1 浸入管托架

借助浸入管托板，可以更轻松地对采用悬摆基座和十字夹的导轨安装式安装支架执行维护。

### 7.1.1 将固定式安装支架设置到服务位置



A0037661

图 35 将安装支架设置到服务位置

- 1 旋转动作 1
- 2 旋转动作 2

1. 松开十字夹上的夹紧螺丝。
2. 将横杆和安装支架一起移动到基座侧（旋转动作 2）。
3. 转动横杆 90°（旋转动作 1）。
  - ↳ 安装支架朝上倾斜。
4. 将横杆移过池边和轨道。
5. 将横杆向后移动，直到达到所需维护位置。

### 7.1.2 将链条式安装支架设置到服务位置

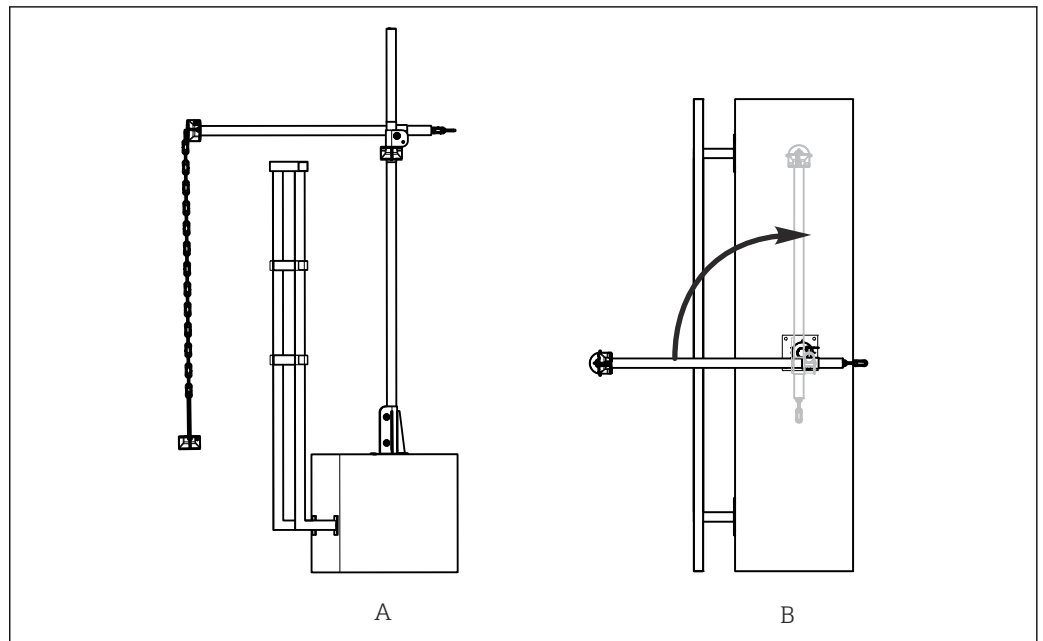


图 36 将安装支架设置到服务位置

A 测量位置  
B 服务位置

1. 抓住链条尽量向上提起安装支架。
2. 将链条从多功能卡扣上悬吊下来，用三角锁扣固定链条。
3. 松开十字夹上的夹紧螺丝。
4. 将横杆与安装支架一起朝着基座侧移动，直至到达所需维护位置。如需要，将安装支架抬至轨道上方。

### 7.1.3 固定夹和螺纹

定期润滑固定夹和螺纹。

1. 用肥皂水清洗固定夹和螺纹。
2. 擦干固定夹和螺纹。
3. 在清洗过的部件上薄薄地涂上一层润滑剂（例如 Syntheso Glep1）。

## 8 维修

### 8.1 返厂

产品需维修或进行工厂标定、订购型号错误或发货错误时，必须返厂。Endress+Hauser 是 ISO 认证企业，依据相关法规规定的特定程序进行接液产品的处置。

为了能够快速、安全且专业地进行设备返厂：

- ▶ 参照网站 [www.endress.com/support/return-material](http://www.endress.com/support/return-material) 上提供的设备返厂步骤和条件说明。

### 8.2 废弃

- ▶ 请遵守地方法规要求！

## 9 附件

以下为本文档发布时可提供的重要附件。

- ▶ 未列举附件的详细信息请联系 Endress+Hauser 当地销售中心。

### Dipfit CLA111

- 浸入式安装支架，适用于敞口池和密闭容器，带 DN 100 法兰
- 产品主页上的 Configurator 产品选型软件：[www.products.endress.com/cla111](http://www.products.endress.com/cla111)



《技术资料》TI00135C

### Dipfit CPA111

- 浸入式安装支架，塑料材质，用于在敞口罐或密闭罐中安装
- 产品主页上的 Configurator 产品选型软件：[www.endress.com/cpa111](http://www.endress.com/cpa111)



《技术资料》TI00112C

### Flexdip CYA112

- 浸入式安装支架，用于水和污水测量
- 模块化安装支架系统，用于在敞口池、明渠和敞口罐中安装传感器
- 材质：PVC 或不锈钢
- 产品主页上的 Configurator 产品选型软件：[www.endress.com/cya112](http://www.endress.com/cya112)



《技术资料》TI00432C

### 多功能卡扣

- 当使用链条锁扣时，通过后部的多功能卡扣将链条固定到位。
- 当使用立柱和横杆时，通过多功能卡在立柱上调节工作高度。
- 多功能卡扣在横杆、立柱和安装支架上用作防滑锁。
- 材质：POM - GF
- 订货号：71092049

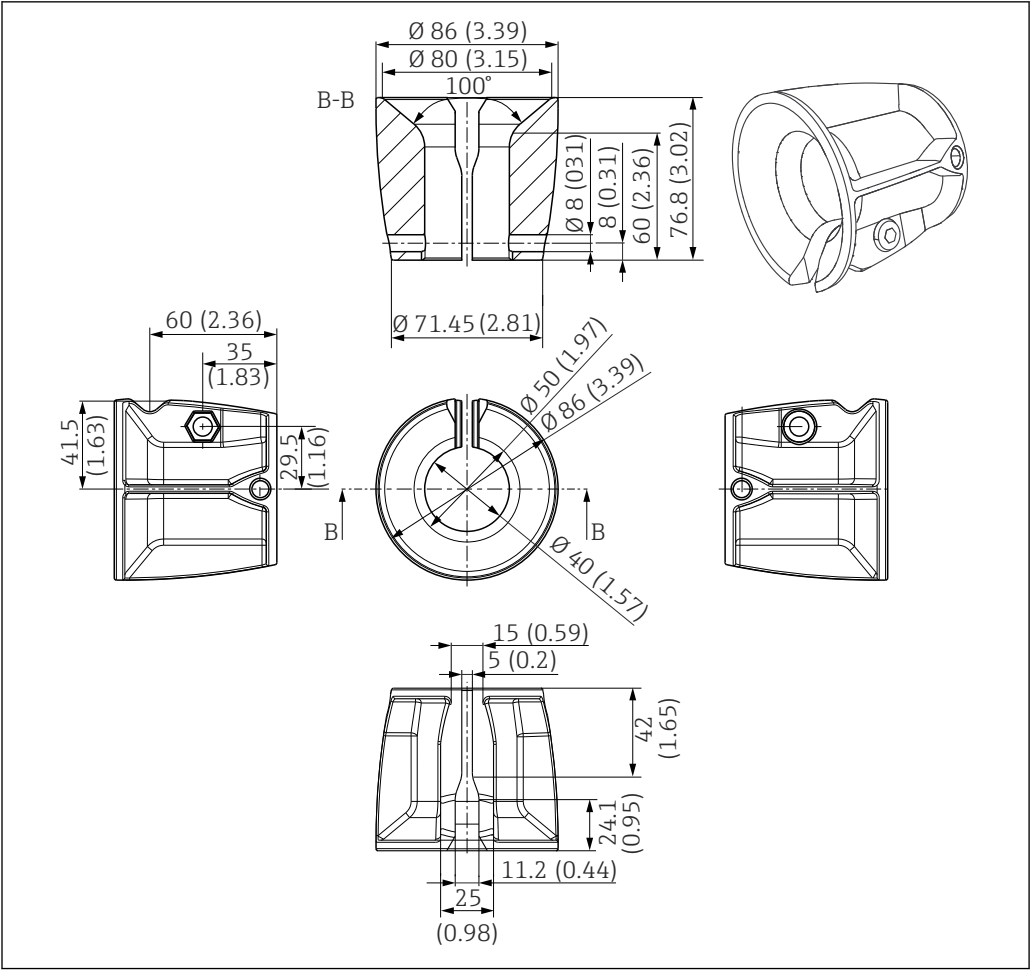
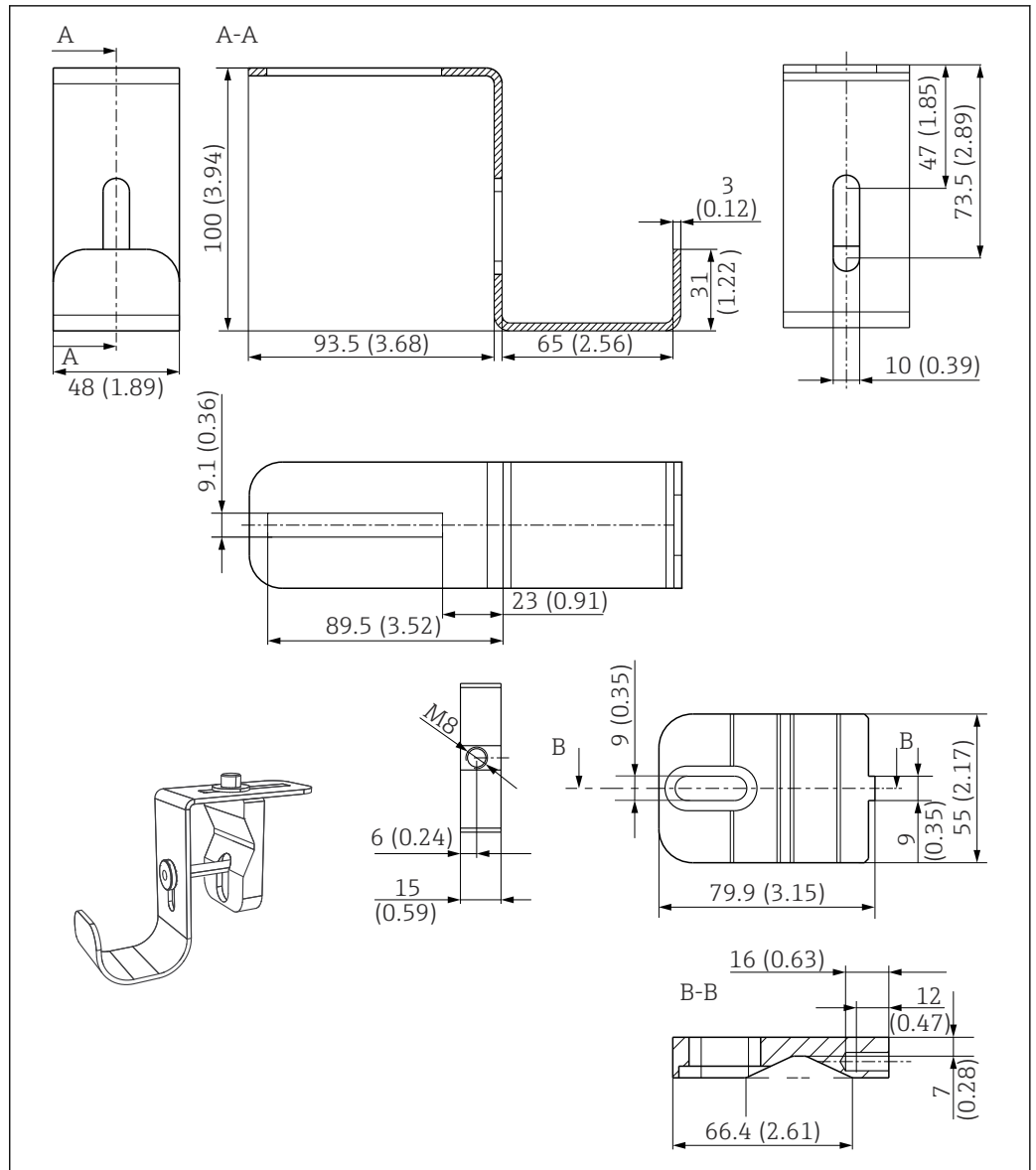


图 37 多功能卡扣; 单位: mm (in)

浸入管托架

- 用于在维护过程中托住浸入管
- 材质: 不锈钢 1.4404 (AISI 316L)
- 订货号: 71092054

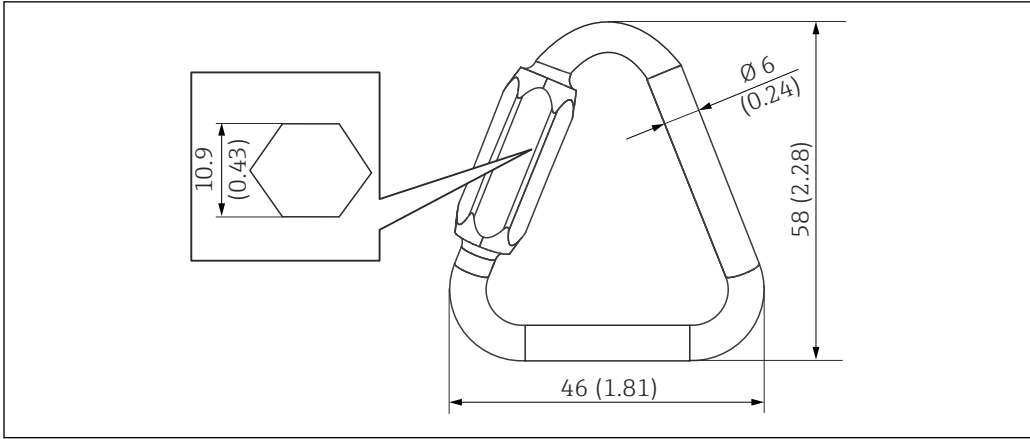


A0035703

38 浸入管托板; 单位: mm (in)

### 三角锁扣

- 用于固定链条
- 材质: V4A 不锈钢
- 订货号: 71092052



A0035705

图 39 三角锁扣；单位：mm (in)

**电缆锁扣 (4 件套)**

- 用于固定电缆
- 材质：PE/PA（聚乙烯/聚氨酯）
- 订货号：71092051

**内六角扳手**

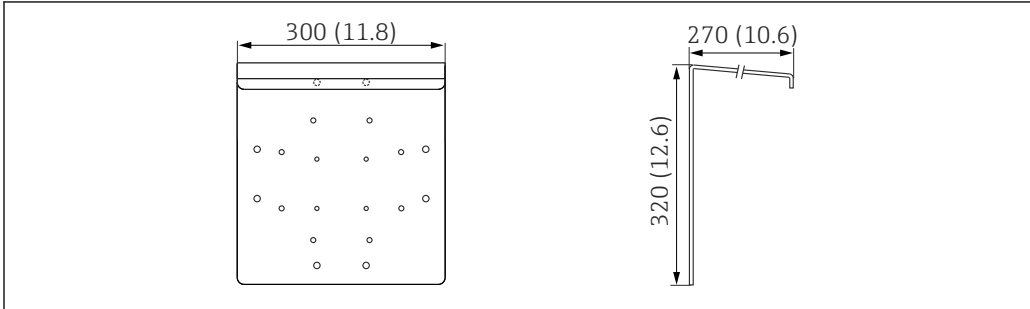
- 对角宽度：AF 6
- 订货号：71092057

**立柱保护帽**

- 材质：PE（聚乙烯）
- 订货号：71092053

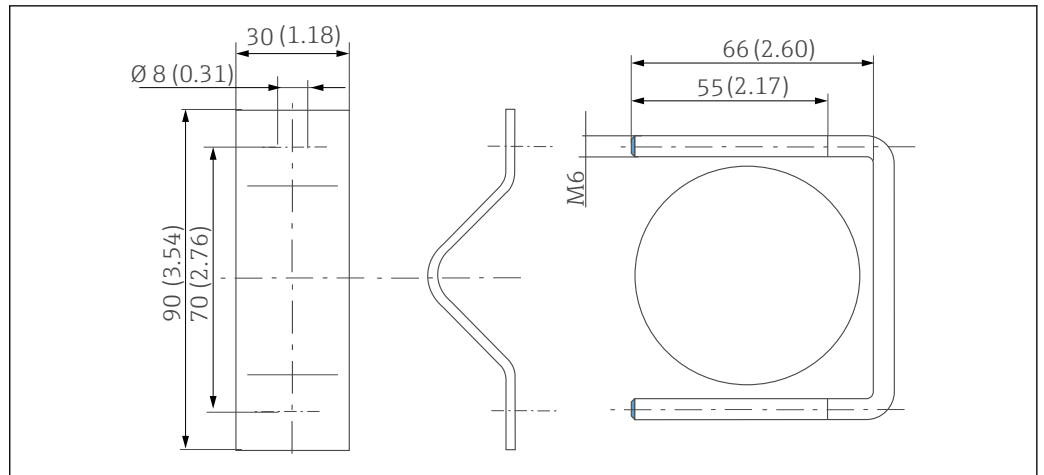
**CYY101 防护罩，适用现场型设备**

- 现场安装时必须安装防护罩
- 材质：不锈钢 1.4301（AISI 304）
- 订货号：CYY101-A
- 安装套件，用于将 CYY101 防护罩固定在直径为 62 mm (2.44 in) 的垂直或水平管道上，订货号：50062121



A0035834

图 40 防护罩，适用现场型设备；单位：mm (in)



A0005091

图 41 将 CYY101 安装在圆管上; 单位: mm (in)

### 过电压保护

HAW56X 浪涌保护器及相关安装说明

### 快速锁夹

订货号: 71092050

### 尼龙链条

■ 最小长度: 5 m (16.4 ft)

■ 订货号: 71130145

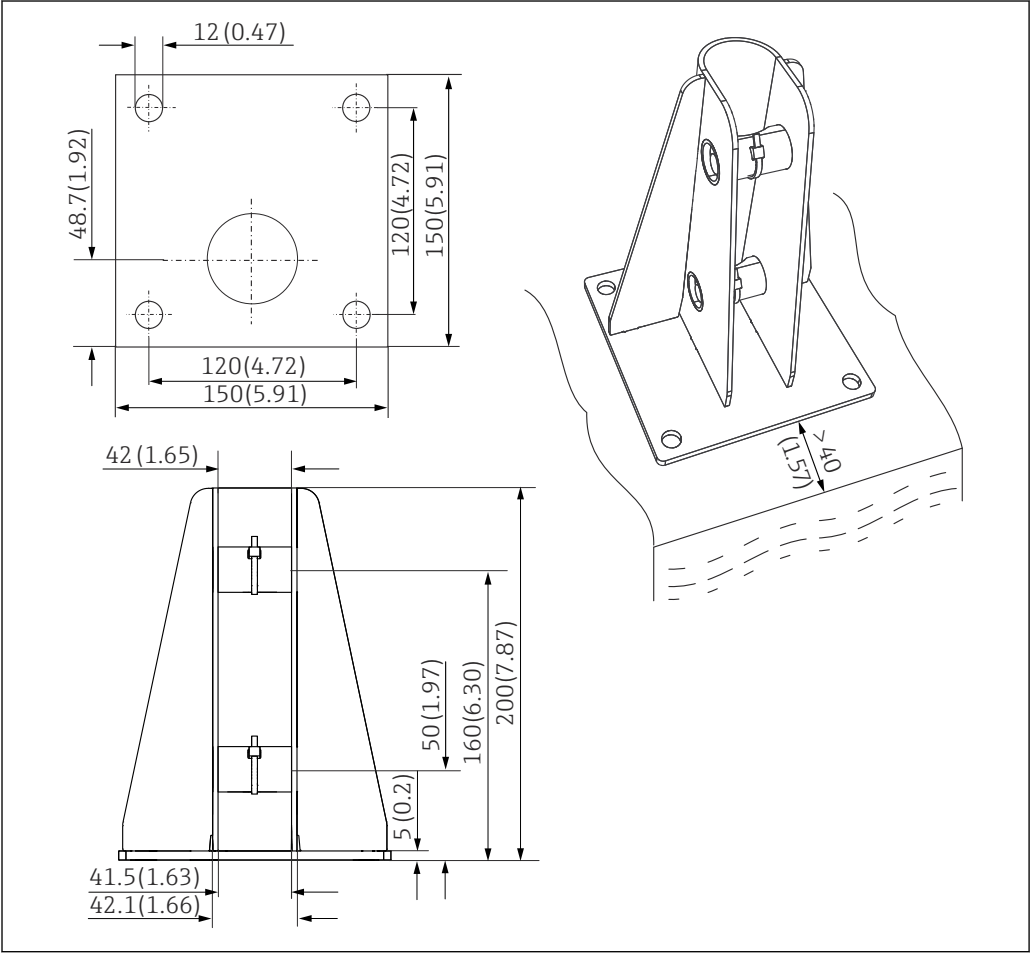
10 技术参数

10.1 环境条件

|        |                           |
|--------|---------------------------|
| 环境温度范围 | -20...60 °C (-4...140 °F) |
|--------|---------------------------|

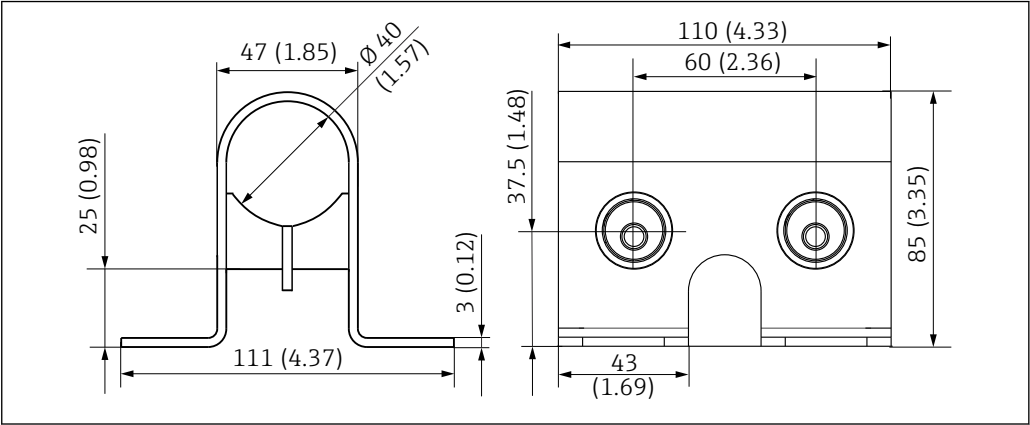
10.2 机械结构

|         |                                                                                                                                                                                    |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 设计及外形尺寸 | 立柱：直径 40 mm (1.57 in)，长度 500 mm (19.7 in)、1000 mm (39.4 in)和 1800 mm (70.9 in)<br>横杆：直径 40 mm (1.57 in)，长度 500 mm (19.7 in)、1000 mm (39.4 in)和 1500 mm (59 in)<br>链条：5 m (16.4 ft) |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 外形尺寸 | <div>安装基座</div> <div><p>The technical drawing illustrates the mounting base for the Flexdip CYH112. It includes three views: a top view, a side view, and an isometric view. The top view shows a square base with a central circular hole and four corner mounting holes. Dimensions include a 12 mm (0.47 in) offset for the corner holes, a 48.7 mm (1.92 in) offset for the central hole, and overall dimensions of 120 mm (4.72 in) and 150 mm (5.91 in) for the hole spacing. The side view shows the base's profile with a 42 mm (1.65 in) top width, a 5 mm (0.2 in) base thickness, and a total height of 200 mm (7.87 in). The isometric view shows the base being mounted onto a surface, with a minimum clearance of 40 mm (1.57 in) indicated.</p></div> |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

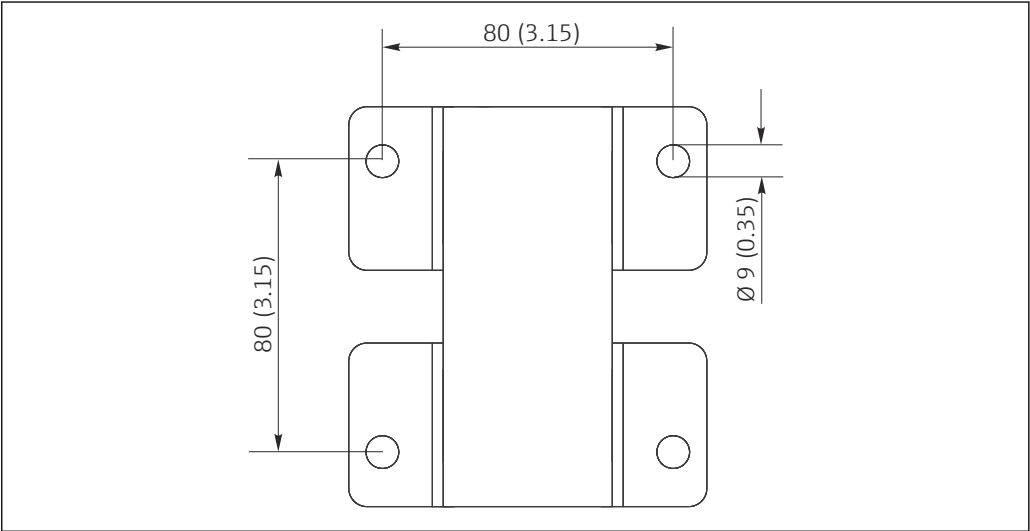
42 基座的外形尺寸；单位：mm (in)

法兰夹



A0035771

43 法兰夹的外形尺寸；单位：mm (in)



A0010885

44 法兰夹固定孔的外形尺寸；单位：mm (in)

悬摆支架接头

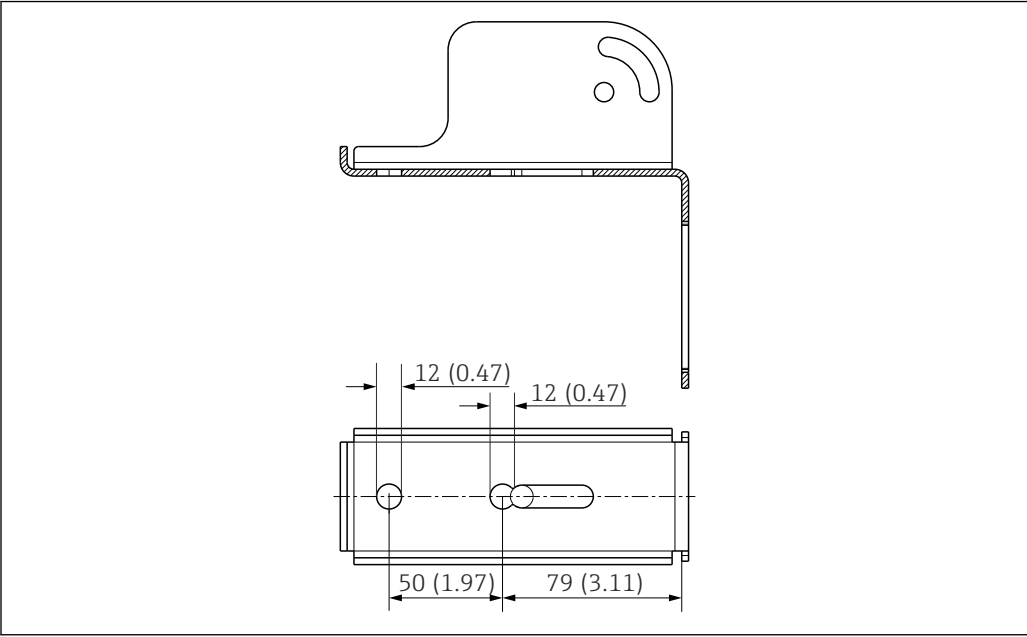


图 45 悬摆支架接头的外形尺寸；单位：mm (in)

重量

- 立柱
  - 长度 500 mm (19.7 in): 0.7 kg (1.5 lb)
  - 长度 1000 mm (39.4 in): 1.5 kg (3.3 lb)
  - 长度 1800 mm (70.9 in): 2.6 kg (5.7 lb)
- 横杆
  - 长度 500 mm (19.7 in): 0.7 kg (1.5 lb)
  - 长度 1000 mm (39.4 in): 1.5 kg (3.3 lb)
  - 长度 1500 mm (59 in): 2.2 kg (4.9 lb)
- 法兰夹: 0.7 kg (1.5 lb)
- 十字夹: 0.7 kg (1.5 lb)
- 基座夹紧部件: 1.75 kg (3.86 lb)
- 悬摆基座: 1.1 kg (2.4 lb)
- 链条（合成材质）: 0.7 kg (1.5 lb)
- 链条（不锈钢）: 2.15 kg (4.7 lb)
- 多功能卡扣: 0.15 kg (0.33 lb)

材质

|           |                                     |
|-----------|-------------------------------------|
| 立柱:       | 不锈钢 1.4404 (AISI 316 L)             |
| 横杆:       | 不锈钢 1.4404 (AISI 316 L)             |
| 法兰夹:      | 不锈钢 1.4404 (AISI 316 L) *           |
| 十字夹:      | 不锈钢 1.4404 (AISI 316 L) *           |
| 基座夹紧部件:   | 不锈钢 1.4404 (AISI 316 L) *           |
| 悬摆基座:     | 不锈钢 1.4404 (AISI 316 L) */POM/热塑性塑料 |
| 链条（合成材质）: | PA（聚氨酯），抗紫外线，通过拉伸测试                 |
| 链条（不锈钢）:  | 不锈钢 1.4401 (AISI 316)               |
| 多功能卡扣:    | POM - GF                            |
| 管端保护帽:    | PE                                  |
| 快锁夹手柄:    | PA                                  |

\* 法兰夹、十字夹和底座夹紧部件均采用所示材料制成，但夹紧装置内的固定夹除外，其采用不锈钢 1.4301 或 1.4305 (AISI 304)制成。悬摆基座采用所示材料制成，但夹紧装置内的轴杆和固定夹除外，其采用不锈钢 1.4301 或 1.4305 (AISI 304)制成。

索引

**A**

安全图标 ..... 4

安全指南 ..... 5

安装 ..... 12

安装后检查 ..... 29

安装条件 ..... 12

**C**

产品标识 ..... 9

**D**

到货验收 ..... 9

**F**

废弃 ..... 34

附件 ..... 35

**G**

供货清单 ..... 10

**M**

铭牌 ..... 10

**R**

认证 ..... 11

**W**

维护 ..... 31

维修 ..... 34

**X**

信息图标 ..... 4

**Y**

用途 ..... 5

**Z**

证书 ..... 11

指定用途 ..... 5









[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---

中国E+H技术销售 [www.ainstru.com](http://www.ainstru.com)  
电话: 0755-82221901  
邮箱: [sales@ainstru.com](mailto:sales@ainstru.com)